

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-486, 359-586

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1970. október 13.

bb 1. külföldön történt családi események itthoni anyakönyvezése

i hi/tr zs bh -cz

1970. október 13.

a külföldön történt születés, házasságkötés, vagy haláleset itthoni anyakönyvezésével kapcsolatos eljárásról intézkedett a fővárosi tanács igazgatási főosztálya.

a születés hazai anyakönyvezése esetén például, ha a gyermek házasságból születettnek tekintendő, a gyermek születési anyakönyvi kivonatán kívül a szülők házassági anyakönyvi kivonatát is - illetve Magyarországon kötött házasság esetén a szülők házassági anyakönyvi másolatát - csatolni kell. ha a kis-korú gyermek egyik szülője szovjet, bolgár, lengyel, csehszlovák, vagy ndk-beli állampolgár, akkor a születés hazai anyakönyvezése előtt - a vonatkozó állampolgársági egyezmények alapján - külön vizsgálják, hogy a gyermek magyar állampolgár-e.

ha az egyik házastárs kettős állampolgár, vagy feltételezhető a kettős állampolgársága, és családi állapotát tekintve az itthon anyakönyvezni kért házasság megkötése előtt elvált volt, akkor megvizsgálják, hogy házasságát mikor, milyen bíróság bontotta fel. ha nem magyar bíróság bontotta fel, a házasság hazai anyakönyvezése csak akkor lehetséges, ha a válást magyar bíróság jogerős ítéletével igazolják.

/folyt. köv. /

- 1 -

NA

bb 1. /külföldi ön történet... 1. folyt./ bh

aki külföldi állampolgárral 1953 január 1. és 1957 október 1. között kötött házasság a hazai anyakönyvezését kéri, annak - a lehetőséghez képest - igazolnia kell, hogy a házassághoz a népköztársaság elnöki tanácsától az engedélyt megkapta.

aki haláleset hazai anyakönyvezését kéri, annak a külföldi halotti anyakönyvi kivonaton /okiraton/, és annak hiteles magyar fordításán kívül lehetőleg csatolnia kell - az elhunyt magyar állampolgárságának igazolására - az illető személyi igazolványát. ha erre nincs mód, a lakónyilvántartó könyv vezetőjének az igazolása szükséges arról, hogy az elhunytnak milyen sorozat és sorszámú személyi igazolványa volt, s csatolni kell az elhalt születései - ha pedig nős, illetve férjezett volt, a házassági anyakönyvi kivonatát is./mti/

bb 2. irodalmi estek az egyetemi színpadon

g g hi bh -cz

1970. október 13.

vasárnap, 18-án délután fél négykor tartják az egyetemi színpadon „a költő felel”, című sorozat első előadását, simon istván szerzői estjét. bevezeti és a költővel beszélget czine mihály egyetemi docens. közreműködik benedek miklós, fodor tamás, süttő irén és szilágyi maja.

a következő vasárnap, 25-én délután fél négykor kerül sorra huszonötödik szurányi ibolya előadójaként balassi bálint és a magyar reneszánsz más alkotójának műveiből. lanton kecskés andrás, blockflötén stadler vilmos játszik. bevezeti klaniczay tiber. aznap este fél nyolckor a szovjet kultúra hetének programjában a magyar írók szövetsége mai szovjet költők és prózairók műveiből rendez estét, amelyen a hazánkban tartózkodó szovjet költő- és íródelegáció is közreműködik.

október 27-én este 7 órakor kerül sor darvas józsef szerzői estjére. rendező nyilassy judit. közreműködik nagy attila és az univrsita s együttes. bevezetőt mond szabó b. istván, a szerzővel beszélget czine mihály./mti/

- 2 -

bb 4. csaknem 13 500 lakást adtak át az évm vállalatok - készül a jövő évi terv

i sb/gg sl bh -cz

1970. október 13.

elkészült az előzetes értékelés az építésügyi és városfejlesztési minisztérium vállalatainak ez év első kilenc havi munkájáról. az építőipari évm vállalatok az idén októberig mintegy egymilliárd forint értékű munkával többet végeztek el, mint múlt év azonos időszakában. így hat százalékkal növekedett az építőipari termelés, pedig az anyagellátási zavarok sok gondot okoztak és az árvízi védekezéshez, majd a helyreállításokhoz küldött segítség is sok erőt elvont a tervben előirányzott beruházásoktól. a munka szépséghibája azonban, hogy a termelékenység mindössze 3 százalékkal nagyobb, mint a múlt év első kilenc hónapjában, tehát a termelési többletnek mindössze 50 százalékát fedezték a munka hatékonyságának növelésével, a másik 50 százalékot inkább a munkástérszám emelésével.

az évm vállalatok 13.479 új otthont, a múlt év azonos időszakához viszonyítva 450-nel több új lakást adtak át kilenc hónap alatt. némileg javult tehát a lakásépítés üteme, de az évvégi hajrá már nem kerülhető el, ez év utolsó három hónapjában az idén előirányzott összes lakásnak több mint a felét kell átadni. így december 31-ig még 13 800 lakás építését kell befejezni, ennél is nehezebb feladat vár a budapesti évm vállalatok dolgozóira, akiknek a kilenc hónap alatt felépített 3404 helyett 5580 lakást kell átadni három hónap alatt. az utolsó simitásokra, a szerelő- a szakipari munkákra kell tehát most összpontosítani erejüket, hogy az árvízszújtotta területen végzett terven felüli helyreállítási és újjáépítési munka ne menjen az idejű lakásátadási előirányzat rovására, s teljesíthessék az eredeti programot.

a feladatokat növeli, hogy ebben az utolsó három hónapban kell megteremteni a téli munka feltételeit és egyúttal jól előkészíteni a negyedik ötéves terv évének lakásépítési programját. a zavartalan téli munka esélyeit javítja, hogy mintegy 20 százalékkal több lakás kerül tető alá a hidegek beállta előtt, mint tavaly ilyenkor. budapesten, győrött, miskolcon, szegeden, debrecenben és pécsen, valamint dunaujvárosban a házgyárak és a panel-üzemek szervezettebbé teszik a téli munkát, mert a falelemek szerelését a hidegben is folytathatják.

a vállalatok megkezdték a jövő évi lakásépítési tervek előkészítését. az eddigi tárgyalások alapján előreláthatóan jövőre mintegy 33 000 lakás átadására kötnek szerződést az évm vállalatok. budapesten több mint tízezer új otthon felépítését tervezik. ebből 6900 lakást a 43-as építőipari vállalat dolgozói szerelnék össze a házgyári termékekből./mti/

- 3 -

bb 3. vár és kolostor makettje - dr. Straub Gyula professzor
ajándéka a veszprémi múzeumnak

vid ká bh -oz

1970. október 13.

a veszprémi bakonyi múzeumnak ajándékozta a nagyvázsonyi vár és a pálos kolostor makettjét dr. Straub Gyula egyetemi tanár, a veszprémi vegyipari egyetem tanszékvezetője, a neves professzor, kikapcsolódást keresve több mint 600 órányi munkával könyvkötő kartonból, lemezből, műanyagból elkészítette a hatalmas épületek kicsinyített mását, a várat a XVII. századi, a lerombolt templomot pedig a XVI. századi formájában rekonstruálta./mti/

..-

bb 5. e hónap végéig nyolc kiállításnak ad otthont a vásárváros

i sz/pv sl bh la

1970. október 13.

a budapesti nemzetközi vásár pavilonjait a téli hónapok kivételével szinte egész éven át kihasználják a fővárosban mindinkább sokasodó kiállítások szervezésére. még a hideg beállta előtt igyekeznek igénybe venni a kiállítási épületeket, s e hónap végéig a vásárváros pavilonjai nyolc szakmai rendezvénynek adnak otthont.

a bny területén rendezte meg a csehszlovák strojexport külkereskedelmi vállalat légtechnikai és légkondicionáló berendezéseinek október 13-á és 19- között nyitvatartó bemutatóját. ugyancsak a bny területe lesz a színhelye a budapesti 70 -kiállításnak, a hazai csomagolóanyagok, csomagolóeszközök és gépek átfogó bemutatójának. az omfb korróziós állandó bizottsága szervezésében 14-e és 25-e között sorakerülő hungarokorr 70 nemzetközi korrózióvédelmi kiállítás szintén a vásárvárosban nyílik, a petőfi-csarnokot bérelték ki a szakmunkástanulók jubileumi országos kiállításának. a hónap második felében megnyitó és 15 napon át nyitvatartó, csaknem kétszáz újítást fel-sorakoztató kiállítást is a városligetben tartják. a 42-es pavilon lesz a színhelye az ofotért fotóipar 1971 elnevezésű fotótechnikai bemutatójának. október 15-e és 25 között tíz ország kiállítóinak részvételével nemzetközi épületgépészeti és épületfelszerelési kiállítást tanulmányozhatnak a városligeti látogató szakemberek, az októberi s egyben az idei kiállítások sora a 16-tól 31-ig tartó orvosműszer kiállítással zárul, ahol a kgst országok orvosi műszergyártó iparának új konstrukcióit sorakoztatják fel./mti/

..-

NA

- 4 -

bb 6. használjuk ki az őszi egészségforrásait,

i ms/gk bzs hi la

1970. október 13.

az elmúlt hetekben elég sok panaszt hallhattunk különböző meghűléses betegségekről; a hirtelen hidegre vált időjárás tréfálta meg a nyári meleghez szokott könnyen öltözködőket. ez a kellemetlen közjáték ismételtén arra figyelmeztet, hogy különösen a kora őszi enyhe időjárás, a hazánkban megszokott bőséges és változatos gyümölcsszüret olyan lehetőségeket kínál egészségünk védelmére, téli tartalékok gyűjtésére, amelyeket vétek volna kihasználatlanul hagyni.

a védekezésnél maradván, az egyik legjobb módszer, hogy mindenkor az időjárásnak megfelelően öltözzünk. esős napokon például vastag vagy gumitalpu cipővel óvjuk meg lábunkat az átnedvesedéstől, s ezzel elejét vehetjük a meghűlésnek. az ugynevezett nedvszívó fehérneműk viselése ősszel is ajánlatos, mert jól kiegyensúlyozzák a hirtelen hőmérsékleti ingadozásokat, amelyekre az utóbbi hónapokban elég sok példa akadt.

Ősszel felnőttek és gyerekek számára egyaránt megkezdődik az intenzív munka, illetőleg a tanulás. ez a megfelelő táplálkozáson kívül szükségessé teszi az okosan megválasztott pihenést is. az ingerdus nagyvárosi környezet különösen indokoltá teszi a kikapcsolódást. főleg az ülőmunkát végzők, zárt helyiségben tartózkodók tüdejének kiszellőztetése, izmaik megmozgatása - a kellemes alvás mellett - a pihenés nélkülözhetetlen kelléke. a budai hegyek a közeli erdők erre jó lehetőséget adnak, csak ki kell használni. az erdei séták különösen megnyugtatóan hatnak. főleg idősebbek, magas vérnyomásban, szív- és érbetegségekben szenvedők sétáljanak, pihenjenek ilyen helyeken.

végül gondoljunk a friss gyümölcsök kellemes ízére, gazdag vitamin- és ásványi só tartalmára. ne csak az éléskamrát töltsük fel velük, hanem igyekezzünk frissen minél többet elfogyasztani, hogy szervezetünk belső tartalékait a télre kiegészítsük. a gyümölcs fogyasztása fiataloknak-öregeknek egyaránt egészséges, szív- és érbetegeknek, elhízásra hajlamosoknak pedig egyenesen gyógyító hatású a helyesen végrehajtott néhány napos gyümölcskúra./mti/

..-

NA

- 5 -

bb 7. vadkörtefába mintázott arckép ambrózy emlékére

vid/ká bzs -cz 1970. október 13.
cs. Kovács László, a szombathelyi születésű szobrászművész elkészítette dr. Ambrózy-Migazzi Istvánnak, a Jelli Arborétum megalapítójának fából faragott arcképét. A mű alapanyaga vadkörtefa, a hegyhátszentpéteri termelőszövetkezet ajándéka.

A vadkörtefába mintázott arcképet tavaszig a szombathelyi Savaria Múzeumban őrzik. Májusban a Vasi Természetvédelmi Napokon a Jelli Arborétumban helyezik el. /mti/

bb 9. a legfelsőbb bíróság ítélete a mohai vonatösszeütközési ügyben

i bc/mm zs bzs -cz 1970. október 13.

A legfelsőbb bíróság fellebbezés folytán ítélkezett a mohai helytelen váltóállítás miatt bekövetkezett vonatösszeütközés ügyében.

Szili József, 42 éves váltókezelővel a forgalmi szolgálattevő közölte, hogy Moha-rakodó felől szerelvény érkezik. Szili tudta, hogy a második vágányon egy tolató szerelvény várakozik, ennek ellenére ezt a váltót nem állította be helyesen, s telefonon azt közölte a szolgálattevővel, hogy az érkező vonat számára szabad a bejárás, és a jelzőt is ennek megfelelően állította be. Csak akkor jutott eszébe, hogy a váltót helyes állásba hozza, amikor az érkező vonat már közeledett, így az átállításra nem volt lehetősége. Az érkező diesel mozdony vezetője észrevette, hogy a váltó kitérőben áll, nyomban gyorsfékezést alkalmazott, de a távolság már kicsi volt, a szerelvényt nem tudta megállítani, s az berohant a várakozó tehervonatba. A diesel-mozdony vezetőjének és a vonatvezetőnek - súlyos sérülések árán - sikerült Leugrania, de a várakozó mozdony fűtője, s a mozdony mögötti szerkocsiban tartózkodó három vasutas életét veszítette. A vasuti pályában és a két szerelvényben egy millió forint kár keletkezett.

A legfelsőbb bíróság helyben hagyta az ügyben első fokon eljárt székesfehérvári egyéni bíróság ítéletét, amellyel Szili Józsefet ötévi szabadságvesztéssel sújtotta és öt évre eltiltotta a váltókezelői foglalkozástól. /mti/

--

- 6 -

M'

bb 8. mi készül a kisfilm-stúdióban?

i sző/gg zs bzs -cz 1970. október 13.

Huszonhat újabb rövidfilmet forgatnak a Mafilm stúdióban, s a most készülő alkotások témái rendkívül változatosak.

„Kifejezési formák összefüggései”, címmel forgatott kétrészes, pszichológiai kérdésekkel foglalkozó rövidfilmet Vas Judit. Műve egy esztendőn át tartó gyermekiélelektani kísérletsorozatot örökít meg. Lakatos Vince befejezte „Kalocsa”, című alkotását, amely a Duna menti népek dalait, táncait, öltözködését, szokásait - néprajzi jellegzetességeit megörökítő hosszabb sorozat része. Budapestről készített filmet Koltányi Ágoston Kossuth-díjas rendező; műve a városrendezés és a városfejlesztés kérdéseivel, gondjaival és terveivel foglalkozik. Kis József Vámbéry Ármiről készülő műve bemutatja a kor dokumentumait, bejárja Vámbéry egykori keleti utjait - a Tadzsik és a Kazah földet, Afganisztán tájait -, és megszólaltatja a keleti történelem jeles magyar tudósát, Germanus Gyula professzort is, aki Vámbéry tanítványa volt. Comenius Amos János halálának 300. évfordulójára készíti tiszteletadásul filmjét Kelemen Ferenc.

„Emberfaragók”, címmel a katonai parancsnokok nevelőmunkájáról forgatott filmet Korompay Márton. Leszerelt honvédek és hivatásos katonatisztek beszélnek arról: milyennek kell lennie a jó parancsnoknak. Helytállás a címe Glósz Róbert alkotásának, amely honvédeink árvizi csatájának állít emléket. Bemutatja az árviz nehéz napjaiban és az újjáépítésben résztvevő katonák bátor helytállását. Lestar János új filmjét Sziklai Sándor emlékének szenteli; nem az események sorrendjében mutatja be az ellenforradalmi terror áldozatául esett kiváló harcos életét, hanem lírai visszaemlékezés: korabeli dokumentumokkal és rekonstruált jelenetekkel eleveníti fel Sziklai Sándor alakját. Lestar János másik, egész estét betöltő alkotása Sallai Imre és Fürst Sándor életéről harcáról szól.

Ifj. Schiffer Pál Skandinávia és Japán után most a Szovjetunió nagyvárosaiba kíséri el a magyar divat hírnökeket, és erről készíti el filmbeszámolóját.

/folyt. köv./

MA

- 7 -

bb 8. /mi készül ... 1. folyt./ors

a pannónia filmstúdióban elkészült dargay attila, ,,a farkas és a gida,, című epizódja, a la fontaine sorozatból. nepp józsef új alkotásának címe: yetti dala. cseh andrás folytatja ,,hurrá,, sorozatát, új epizódjának címe: ,,hurrá, jöttél,, nemsokára a filmszínházakba kerül macskássy gyula ,,jó ember,,-e, kovásznai györgy ,,fény és árnyék,,-ja, vajda béla ,,feleslegképzés,,-e, valamint gémes józsef: ,,temetés,, című alkotása. folytatják a stúdióban a ,,kukori és kotkoda, sorozatot, amelyet mata jános rendez, s ebben készül a ,,tojásfesztivál,, valamint a ,,hattyú és a végtelen giliszta,,. imre istván új filmjének címe pedig: ,,stux ur karriert csinál,,. macskássy gyula ,,segítség,, és ,,öngyilkosok,, nepp józsef ,,ezért,, ternovszky béla ,,edzés-módszerek,, címmel forgatja egy-egy új alkotását. /mti/

- 8 -

bb 10. új közuti felüljárók épülnek szolnokon

vid/ká/ny -cz

1970. október 13.

szolnokon korszerűsítik a közlekedést, új felüljárókat építenek azokon a pontokon, ahol vasut keresztezi a nagyforgalmú közutakat. november 7-re elkészül a rékasi közuti felüljáró, amely az északi iparvidéket szolnokkal összekötő 32-es utforgalmát teszi zavartalanná. a százhetvenhárom méter hosszú és tizenkét méter széles közuti felüljáró az igen forgalmas szolnok-debrecen közötti vasutvonalat hidalja át. új felüljáró épül az abonyi úton is, amely a 4-es számú főközlekedési útvonalon gyorsítja a közlekedést.

a kolozsvári közuti felüljárót is átépítik. itt a jelenlegi kettős helyett, négy nyomsávu közuti felüljáró biztosítja majd a 4-es számú főútvonalon érkező gépjárművek átkelését a vasuti pályatestek fölött. /mti/

bb 11. 120 mázsás termés holdanként - kiváló minőségű vetőburgonyát takarítanak be a bakonyban

vid/ká/ny -cz

1970. október 13.

megkezdődött a betakarítás a dunántúli vetőburgonya termesztő központjában, a bakonyban. a hűvös párás éghajlatú vidéken az idén is kiváló termést hozott a fontos étkezési növény. a több mint 4000 holdas vetőburgonya termő területéről holdankénti átlagban 120 mázsás hozamra számítanak. a mennyiség mellett kiemelkedő a termés minősége is: a fémzárolt zsákokban egészséges szaporítóanyagot szállíthatnak a gazdaságoknak. /mti/

bb 12. csongrád megye három millió forinttal járul hozzá a zánkai úttörőváros felépítéséhez

vid/ká/ny -c z

1970. október 13.

a csongrád megyei kisdíákok nyári táborozásának kiterjesztését teszi majd lehetővé a megyei tanács végrehajtó bizottságának legutóbbi határozata. eszerint csongrád megye a negyedik ötéves terv időszakában 3 millió forinttal járul hozzá a balaton északi partján kialakítandó zánkai úttörőváros felépítéséhez. az anyagi hozzájárulás révén egy-egy nyári időszakban - kétéves váltással - csongrád megyéből 1000 úttörőnek tudnak majd üdülési lehetőséget biztosítani. /mti/

8.05/ny

-9-

Tb 940

bb 13. csebokszári városrész egerben - a város történetének legnagyobb beruházása

vid/ká/ny -cz

1970. október 13.

az egri városi tanács végrehajtóbizottságának döntése szerint eger épülő, 20.000 lakosu új északi városnegyede a csebokszári nevet kapja. a döntést az a szívélyes és testvéri kapcsolat ihlette, amely heves megye és a csuvas autonóm szovjet szocialista köztársaság között már csaknem két évtizede fennáll. a szovjet testvérterület fővárosáról elnevezett városnegyed eger történetének eddigi legnagyobb beruházása lesz.

az új városnegyed felépítésénél a legkorszerűbb hazai tervek és kivitelezési módszereket alkalmazzák. a különböző magasságú, több szintes lakóépületekkel együtt kereskedelmi, kulturális, egészségügyi és sportlétesítmények épülnek majd. itt kap helyet egy hatalmas kiállító csarnok is.

a heves megyei állami építőipari vállalat és több társberuházó megkezdte a csebokszári városnegyed épületeinek alapozását. 1971-ben több mint háromszáz lakást adnak át. a negyedik ötéves terv időszakában mintegy kétezeröttszáz lakás készül el és ezekkel együtt számos közintézményt adnak át rendeltetésüknek. /mti/

--

bb 14. nyolcemeletes szociális épület az ózdi kohászok részére

vid/ká/ny -cz

1970. október 13.

tizennyolcmillió forintos beruházás felhasználásával új szociális létesítmény épül az ózdi kohászati üzemekben. a nyolcemeletes épületben hideg-meleg vízü fürdőket, zuhanyzókat, mosdókat és kényelmes öltözőket rendeznek be a nagyolvasztómű, valamint a közlekedési és energia gyáregység több mint ezeregyszáz dolgozója részére. a különböző szinteket felvonóval kötik össze. az épületben kap helyet a gyár gázmentő állomása is. az új munkásvédelmi létesítményt a jövő évben adják át. /mti/

--

-10-

bb 15. Ösbemutató a nemzetiben a magyar dráma hetén - Örkény István a sötét galambról

1 szö/pv/ny hi -cz

1970. október 13.

a magyar dráma hetének ünnepi eseményeként, a nemzeti színházban tartják Örkény István Sötét Galamb című drámájának ösbemutatóját. milyen írói szándékok vezérelték vigjátékának megírásában? - kérdezte Örkény Istvánt az mti munkatársa.

- októberben mutatja be a nemzeti színház Sötét Galamb című vigjátékát, amely az apácarendek felosztásáról szól. az apácarendeket 1950 őszén osztották fel, én a darabot majdnem tíz évvel később írtam, és újabb tíz év telt el a darab színpadra kerüléséig. ez azt jelenti, hogy tulajdonképpen husz év telt el, amíg a történelmi eseményből színpadi alkotás lett. husz év nagyon hosszú idő, mégis azt remélem: a mai közönségnek, nekünk is mondhat valami fontosat és érdekeset ez a mű.

- apáca a darab hősnője, aki a rend falai közül akkor lép ki a ,, profán világba,, amikor a függöny felgördül. elkísérjük útján családjához, új barátaihoz, megfigyeljük őt különböző helyzetekben, amelyeket a mai élet kínál a számára. első hallásra kézenfekvő volna, hogy egy hívő lélek küzdelmét ábrázolom egy modern világban, a valóságban azonban a Sötét Galambban nincsen egyetlen mondatnyi hitvita sem. ez a komédia olyan helyzetben játszódik, amely mindnyájunknak ismerős: arról szól, hogy valaki egy nagyon szigorú, lemondásokat követelő életrendnek vetette alá magát, - sokszor vakon - egy olyan fegyelemnek, amelynek minden parancsát, minden előírását készen kapta, - egyszerre kitör ennek az életmódnak a képzeletbeli falai közül, amelyek eddig, ha bezárták is, de éltették, és biztonságot adtak neki. váratlanul egy tágabb világban találja magát, ahol az addigi szabályok és gondolkodásmód nem érvényesül. ráadásul az én hősnőm fiatal, szép teremtés, akit ez a külső világ épp arról az oldalról kezd ostromolni, ahol ő a legvédtelenebb: a férfiak egyszer csak üldözni kezdik, szerelmükkel ostromolják, s az életnek ilyen - számára teljesen szokatlan - kérdéseire nehezen tud válaszolni.

- a Sötét Galambban tehát valójában nem a történelmet akartam felidézni, nem az apácarendek felosztásának koráról kívántam történelmi művet alkotni, hanem ezt a nagyon megrázó lelki folyamatot próbáltam komikus helyzetekben, néha groteszk szituációkban életre kelteni; azt a folyamatot érzékeltetni, amelynek során valamilyen rendből - amely ha mégoly szép volt is, szűk lett nekünk, - egy tágasabb világba lépünk, és ott próbáljuk kiverekedni a magunk jogát a léthez, és megteremtteni életünk új formáját.

a darabot Egri István rendezte, a hajdani apácát Ronyecz Mária alakítja. a főbb szerepeket Mészáros Ágí, Csernus Mariann, Kállai Ferenc és Sztankay István játsszák. a díszleteket Bakó József, a jelmezeket Schaffer / Umlauttal / Judit tervezte. a premier napja: október 15. /mti/

8.23/ny

9

-11-

bb. 16. zöldség- és gyümölcsfelhozatal

mné/e cz

1970. október 13.

kedden mintegy 96 vagon burgonya, zöldség, gyümölcs érkezett a budapesti nagyvásártelepre.

a felhozatal mennyisége és kilónkénti ára:

burgonya 53 vagon /3.50/, vöröshagyma 2 vagon /4.40/, fejeskáposzta 4 vagon /2/, kelkáposzta 2 vagon /2.60/, karfiol 4 vagon /4/, zöldpaprika 2 vagon /10/, sárgarépa 2 vagon /2.40/, petrezselyemgyökér 4 vagon /5.40/, alma 9 vagon /4/, szőlő 3 vagon /8.20/, szilva 3 vagon /5.20 forint/.

jelentősen olcsóbb lett a kelkáposzta és a karfiol. /mti/

ttébb 17. jó ,, kecskebékatermés,,

vid/ny -cz

1970. október 13.

a hajduszoboszlói bocskai halászlói termelészövetkezet esztendőik óta foglalkozik kecskebéka fogással. a békákat a téli hónapokban franciaországba exportálják. a tsz tőgazdaságában két nagy telet építettek a békák részére. az elmúlt esztendőben 200 mázsa kecskebékát exportáltak hajduszoboszlóról s az idén nagyobb mennyiséget küldenek a megrendelőknek. az elmúlt napokban megkezdődött a fogás, nagy hálókkaal kerítik be a folyókban, tavakban a békákat. az idei esős esztendő kedvezett a ,, termésnek,, a sok belvizes mélyfekvésű részekben is gazdag zsákmányt találnak a békafogó emberek. /mti/

bb 18. francia szakszervezeti küldöttség

mm/ny -cz

1970. október 13.

érkezett hazánkba a hvdsz elnöksége meghívására. egy hetes itt tartózkodásuk alatt tanulmányozzák a városi kommunális el-látottság helyzetét és a dolgozók élet és munkakörülményei ér-dekében kifejtett szakszervezeti tervékenységét. /mti/

10.05/ny

-12-

10.10.10

bb 19. vízmű épül a legnagyobb zala községben

vid/ny -cz

1970. október 13.

a délnyugati országhatár közelében levő zalalövő máris zala megye legnagyobb községe, amely a településfejlesztési tervk szerint körzeti központ lesz. a több kilométer hosszan elnyúló községben több kisebb ipari és élelmiszeripari üzem, napköziotthon és más intézmény működik. a település lakóháza-nak többsége a zala folyó völgyében helyezkedik el, s ásott kutjainak vize szinte kivétel nélkül fertőzött. a községi ta-nács még 1967-ben elhatározta, törpevízmű telepítéssel egész-séges, jó ivóvízhez juttatják a lakosságot. az alapos előké-sztő munka után ezen a héten megkezdtek zalalövön a vízműépi-tést. a 11.000.000 forintos költséggel létesülő vízműépítést a lakosság társadalmi munkával és anyagi hozzájárulással is segíti. az egész község vízellátását biztosító 2 kut már elké-sztült, a főnyomóvezetékét pedig a jövő év végéig fektetik le. az egész zalalövőt behálózó vízvezetékrendszer építése 1973-ban fejeződik be. /mti/

bb 21. harmadszorra szüretelik a szegedi fűszerpaprikát - ter-jed az új módszer, a hálós tárolás

vid/ny -z

1970. október 13.

a 8400 holdas szegedi fűszerpaprika termelő tájkörzetben sok helyen már harmadszorra szüretelnek. a kora őszi fagyok megperzselték az ültetvényeket, megbarnultak a zöld bokrok a becslések szerint mintegy 6 százalékos termés kiesés keletkezett. ennek ellenére jó közepes termést várnak a szakemberek, mert a fagyos napokat követő kedvező időjárás lehetővé tette a fo-lyamatos szedést. az idei betakarítás azonban több munkát ad a gazdaságoknak, mint más esztendőben, a piros csöveket ugyan-is gondosan át kell válogatni.

ez az év az első, amikor a szegedi körzetben bevezették az ugynevezett hálós tárolást. hosszukás, henger alakú hálókba ömlesztik a termést, s így függesztik fel a gazdaságok a szá-ritó ágasokra, illetve a szövetkezeti gazdák otthonukban a há-zak falára. az ősi kistermelői módszer, a felfűzés munkaerő hiányában mindinkább kiszorul és a tsz-ek már csak elvétve al-kalmazzák. már az idén körülbelül 30.000 mázsa fűszerpaprikát ,, hálózna be,,. /mti/

10.55/ny

-13-

11.30
-em-

bb. 20. nemzetközi konferencia az államigazgatás korszerűsítéséről

t hi/mm/ezs cz

1970. október 13.

az államigazgatás korszerűsítéséről és az ezzel összefüggő szakszervezeti feladatokról kezdődött kétnapos tanácskozás kedden budapesten, a bolgár, a csehszlovák, a lengyel, az ndk-beli, a román, a szovjet és a magyar közalkalmazotti szakszervezetek vezetőinek részvételével. a benczur utcai szót szállóban rendezett konferenciát giorgio sanguinetti, a közalkalmazottak nemzetközi szakszervezeti szövetségének

titkára nyitotta meg, majd - gál lászlónak, a szót titkárának üdvözlő szavai után - dr. prieszol olga, a közalkalmazottak szakszervezetének főtitkára ismertette a magyar államigazgatás racionalizálásának időszerű kérdéseit és a szakszervezet ezzel kapcsolatos tevékenységét.

bevezetőben utalt arra, hogy a közigazgatási munka korszerűsítése világszerte - mindenekelőtt a szocialista országokban - a legfontosabb társadalmi problémák közé tartozik. hazánkban a jelenlegi időszakban az államélet, a szocialista demokrácia továbbfejlesztése a szocializmus teljes felépítésének egyik központi feladata. a szakszervezetnek ezzel kapcsolatban az az álláspontja, hogy az igazgatási munka racionalizálásának legfőbb célja nem az igazgatási költségek csökkentése, hanem mindenekelőtt az állami feladatok eredményesebb ellátása, az állampolgárok érdekeinek fokozottabb kielégítése, a törvényesség védelme, a szocialista demokrácia kiterjesztése. ismertette az igazgatási munka fejlesztésére irányuló törekvéseket, említést tett a járások összevonásáról, a községek egyesítéséről, a nagyobb községek várossá fejlesztéséről. ezzel kapcsolatban elmondta, hogy a közigazgatási szerkezet korszerűsítését szolgáló munkák zömmel befejeződtek, a tapasztalatok szerint sikerült kialakítani a társadalmi, gazdasági követelményeknek megfelelő közigazgatási szerkezetet. a legutóbbi adatok szerint az országban 97 járás és 76 város van, a 3 135 településben 1 875 tanács működik, ebből 626 a közös, 1 249 pedig önálló községi tanács. 184 nagyközséget hoztak létre, ezekben él a lakosság csaknem 30 százaléka. városi irányítás alatt áll 14 község.

foglalkozott a közigazgatás ügyviteli és információ-rendszerének korszerűsítési problémáival is. rámutatott arra, hogy az államigazgatás gépesítésének előfeltétele az államigazgatási folyamatok egyszerűsítése. azonban vannak máris olyan területek, ahol a közigazgatás tömegmunkát végez, s itt a gépesítés feltételei lényegében adottak. ilyen például az adóügyi, valamint az építési igazgatás, a hatósági bizonyítványok kiadása, az államigazgatási szervek alá tartozó intézetek gazdálkodásának elszámolása, valamint a különböző államigazgatási nyilvántartások.

/folyt.köv./
11.08/e

- 14 -

1140
-em-

bb. 20. /nemzetközi...folyt./

a gépesítést illetően a szakszervezet úgy véli, hogy elsősorban - minimális programként - a közigazgatási szervek úgynevezett kiscélpé-ellátottságát kell növelni, enyhíteni az egyes irodák túlzásfoltosságát, egyszerűsíteni a bonyolult államigazgatási eljárásokat. a végső cél azonban a központi és területi adatfeldolgozó és -nyilvántartó rendszerek szoros kapcsolatán alapuló közigazgatási információ-hálózat megteremtése, illetve elektronikus adatfeldolgozó gépek, automaták felhasználása.

második beszámolóként vaclaw pawlik, a lengyel közalkalmazotti szakszervezet elnöke, az államigazgatási dolgozók szolgálati viszonyának és bérrendszerének hazájában kialakult alapelveit ismertette. /mti/

...

bb. 22. hoechst-előadássorozat a korszerű takarmányozásról

t tz/mm/e sl cz

1970. október 13.

kedden reggel a technika házában a korszerű takarmányozásról körülbelül 100 magyar szakember jelenlétében egésznapos előadás sorozat kezdődött, amelyet a magyar agrártudományi egyesület, az industria részvénytársaság, valamint a farbwerke hoechst rendezett.

ez a frankfurt am main-i cég évek óta igen nagy mennyiségben - 5-5.5 millió márka értékben - szállít növényvédő szereket hazánkba.

a közelmúltban a hoechst cég új antibiotikumokat és adalékanyagokat dolgozott ki takarmányozási célokra, s ezeknek magyarországi forgalmazását az országos takarmányminősítő és ellenőrző felügyelőség is engedélyezte.

a keddi előadás-sorozaton a magyar és a német előadók ezekre a készítményekre hívják fel az érdekelt magyar mezőgazdasági üzemek vezetőinek figyelmét. /mti/

...

11.12/e Hc 1147

-15-

bb. 23. „hazafiság és ifjuság,, országos tanácskozás
egerben október 28-29-én

vid/e cz

1970. október 13.

három évvel ezelőtt rendezték meg egerben először a korszerű hazafiság témakörével foglalkozó országos tanácskozást, amely azóta hagyományt teremtett a történelmi városban. 1968-ban a honvédelmi nevelésről tanácskoztak, 1969-ben pedig „a film, a szocialista hazaszeretetet szolgálatában,, címmel rendeztek kétnapos véleménycserét egerben.

az idén ismét tanácskozásra készülnek egerben, amint arról dr. Lendvai Vilmos, a városi tanács vb elnöke tájékoztatta a sajtó munkatársait. elmondotta, hogy ebben az esztendőben eggyel növekszik a rendezőszervek száma: a magyar írók szövetsége, a honvédelmi minisztérium, a művelődésügyi minisztérium és eger város tanácsa mellett ezúttal a magyar kommunista ifjúsági szövetség is a rendezők sorába lépett. október 28-29-én a korszerű hazafiság témakörével foglalkozó országos tanácskozás „hazafiság és ifjuság,, címmel tartja meg összejövetelét. a kétnapos eseményre a rendező szervek képviselőivel együtt az ifjuság nevelésével foglalkozó szakembereket, közöttük pedagógusokat, ifjúsági vezetőket is várják.

a kétnapos találkozó október 28-án délelőtt a város központjában, a dobó-téren, katonai fogadással kezdődik, délután pedig megnyitják a tanácskozást. a fő referátumot kárpáti sándor, a kisz központi bizottságának titkára tartja. este a hagyományoknak megfelelően most is sor kerül kitüntetések, nívódíjak és jutalmak átadására. az idei tanácskozás egyik érdekessége, hogy október 27-én az ország különböző részeiből érkező mintegy 50 fiatalal szekció üléseken is megvitatják majd a tanácskozás napirendjére kerülő témát.

a tanácskozás az eddiginél is szélesebbkörű lesz. /mt1/

bb. 24. megkezdte tanácskozását a nemzetközi népzenei tanács budapesti konferenciája

t nn/mm/e zs cz

1970. október 13.

kedden délelőtt a gellért szállóban a kanadai graham george professzor, a nemzetközi népzenei tanács elnöke megnyitotta a nemzetközi népzenei tanács rádió, televízió és hangarchívum bizottsága rendes évi konferenciáját. a tanácskozáson 15 rádióállomás képviselteti magát.
/folyt.köv./

11.22/e

44 1170

- 16 -

bb. 24. /megkezdte...folyt /

a megnyitón részt vett dr. nárs istván, a magyar rádió és televízió elnökhelyettese is, aki köszöntötte a négynapos ülészak résztvevőit és hangsúlyozta: az a tény, hogy immár másodszor tartják budapestén a nemzetközi népzenei tanács ülést, megkülönböztetett érdeklődésre mutat a magyar népzene-kutatás és a magyar rádió- és televízió munkássága iránt. ezek után került sor az első előadásra, melyet grabócz miklós, a rádió népzenei rovatának vezetője tartott a rádió folklort népszerűsítő tevékenységéről.

a tanácskozáson többek között azokról a módszerekről tárgyalnak, amelyekkel - a rádió és a televízió eszközeinek felhasználásával - a legkorszerűbben lehet a néphagyományt, első-sorban az eredeti népzeneét széles körben megismertetni és megszerettetni. /mt1/

bb. 25. országos építésügyi tájékoztatási értekezlet - jubileumot ünnepel az építésügyi tájékoztatási központ

t sb/gk/e sl cz

1970. október 13.

o a belügyminisztérium központi klubjában kedden délelőtt tartott sajtótájékoztatóján jelentette be kékesi nándor, az építésügyi tájékoztatási központ igazgatója, hogy szerdán az építők szakszervezetének székházában megrendezik a 2., országos építésügyi tájékoztatási értekezletet. e találkozón nyolc ország szakembereivel közösen beszélnek meg az építésügyi információk megszerzésével, rendszerezésével és továbbításával, tehát a tájékoztatással összefüggő legfontosabb feladatokat.

ezen a tanácskozáson köszöntik az alakulásának 20. évfordulóját ünneplő építésügyi tájékoztatási központot. kiállításban mutatják be munkáját, amelynek eredményeként többek között a korábbi 500 helyett 10 600 szakkönyvet, 5 600 helyett 14 000 műszaki referátumot, valamint 75 jelentős világszínvonal-vizsgálati és piackutatási tanulmányt kölcsönöz a hazai szakembereknek. ezenkívül a kgst-országokkal kialakított információcsere alapján a kezdeti 7 600-ról 20 000 fölé növelték a fontos külföldi műszaki referátumok számát. nemcsak a szakembereknek, hanem az ország lakosságának is sokféle szolgáltatással segítenek, tájékoztatják a dolgozókat a lakásépítés különböző lehetőségeiről, módszereiről, s típus- és ajánlott terveket adnak az érdeklődőknek. /mt1/

11.30/e

11.12.20

- 17 -

bb. 26. tokióba repült 24 kecsge

i tz/gk/e sl cz

1970. október 13.

háromfalu pvc-zsákokban és duplafalu kartondobozokban két tucat élő kecsgét küldött a budapesti állatkert tokióba, a korábban kapott aranyhalak viszonzásaként.

a rendkívül értékes, de nagyon kényes dunai halakat indulás előtt három napon át éhezettették, mert csak teljesen üres gyomru halakat lehet szállítani. a kecsgeket klórmentes vízben helyezték el, s a víz fölé egyharmadrésznyi süritett levegőt és kétharmad rész tisztított vizet rétegeztek.

a klm holland légiforgalmi társaság rendkívüli előzékenységet tanusított az uszonyos repülőutastalakkal szemben.

a kecsgek az északi-sarkon át 24 óra alatt tették meg a 15 000 kilométeres utat és - amint a kedden délelőtt befutott távirat igazolta - kitűnő egészségben érkeztek meg a „felkelő nap országába”, ahol megkísérlik meghonosításukat az egyik tiszta vizű folyóban. /mti/

bb. 28. száz mobilgarat

vid/e cz

1970. október 13.

jelentős segítséget nyújtott a budapesti mezőgazdasági gépgyár debreceni üzeme a termelőszövetkezeteknek és állami gazdaságoknak az őszi terménybetakarításhoz. száz ugynevezett mobilgaratot adtak át eddig a termelő üzemeknek. a szállítószalag végéhez kapcsolódó óriás garat „szája”, a billenős teherkocsi szélességével egyenlő, s a rakományt egyetlen mozdulattal a garatba tudják önteni. az önálló motorral meghajtott garatból szállítószalagokon jut tovább a termény rendeltetési helyére. csöves kukorica görészésénél, prizmázásánál és ömlesztett szemestermény rakodásánál nyújt nagy segítséget a gazdaságoknak az új gép. a mobilgarattal óránként 40 tonna terményt tudnak továbbítani. /mti/

12.07/e
15 1220

- 18 -

bb 27. számos hasznos kezdeményezés az ujitómozgalom fellendítésére vas megyében - ujitási ankét szombathelyen

vid/ny -cz

1970. október 13.

az országos találmányi hivatal és a szakszervezetek vas megyei tanácsa kedden szombathelyen ujitási ankétot rendezett, melyen vas megye üzemeinek, vállalatainak igazgatói, ujitási előadói és egyszemélyi elbírálói vettek részt. az ankéton bárkány józsef, az országos találmányi hivatal előadója többek között ismertette, hogy az ujitó mozgalom fejlesztése érdekében számos jó kezdeményezés született vas megyében. országosan egyedülálló például, hogy a szombathelyi gépipari technikumban a negyedik osztályban szabadfoglalkozású órákon rendszeresen tájékoztatják a tanulókat az iparjogvédelemről, az ujitási szabályzatokról. öröndetes, hogy a szakszervezetek vas megyei tanácsa közigazgatási bizottságának keretén belül létrehozta a megyei iparjogvédelmi bizottságot, mely ujitási, találmányi, mintavédelmi, védjegy és munkavédelmi kérdésekben nyújt segítséget a megye ipari, mezőgazdasági üzemeinek. példás az ujitó mozgalom a cippőgyárban is, ahol nemcsak üzemben belül hasznosítják az elfogadott ujitásokat, hanem más cipőgyáraknak is átadják.

tájékoztatta az előadó az ankét résztvevőit, hogy országosan az elmúlt években mintegy ötven százalékkal kevesebb ujitási javaslatot nyújtottak be az ujitók. ugyanakkor azonban az ujitások minősége javult, az ujitásokból származó eredmény és a kifizetett ujitási díj nem csökkent. részletesen elemezte az ujitási javaslatok csökkenésének okait, s felhívta a figyelmet azokra a feladatokra, amelyeket az ujitó mozgalom fellendítése érdekében kell elvégezni. rámutatott többek között az ujitók anyagi és erkölcsi megbecsülésének fontosságára, kifogásolta, hogy kevés helyről érkezik kiváló ujitó kitüntetésre felterjesztés, s a szakszervezeti bizottságok sem foglalkoznak kellő gondal ezzel a kérdéssel.

az előadást élénk vita követte. a felszólalók hangsúlyozták, hogy a megye dinamikus fejlődik, s ezt a fejlődést a műszaki fejlesztésnek is követni kell, s ezt jelentős mértékben lehet fokozni az ujitómozgalom eredményesebbé tételével. mindent úgy kell megvalósítani, hogy az egyéni, a vállalati és a népgazdasági érdekek találkozzanak. a felszólalók kicserélték eddigi munkájukban szerzett tapasztalataikat is, melyeket az elkövetkező időkben hasznosítanak. /mti/

12.18/ny

15 1230

- 19 -

bb. 29. ugrásszerűen nőtt a műtrágya felhasználás borsodban

vid/e cz

1970. október 13.

a borsod megyei mezőgazdasági ellátó vállalat befejezte a műtrágya kiszállítását, a mezőgazdasági üzemek hiánytalanul megkapták az igényelt több mint 130 000 tonna különböző hatóanyagú műtrágyát. elegendő nitrogén hatóanyag jutott az idén a tokaj-hegyaljai, valamint a dél-borsodi szőlőskerteknek is.

sajnálatos viszont, hogy elsősorban az amugy is gyenge talajokon gazdálkodó termelőszövetkezetek 16 000 tonna műtrágyát mondtak vissza. ennek a hiánya az amugy is sovány talajokon kedvezőtlenül érezteti majd hatását különösen a kalászosoknál -, állapították meg a szakemberek.

a kilencedik pártkongresszusnak a mezőgazdaság természetlaga fokozására hozott határozata nyomán borsod megyében a műtrágyafogyasztás szinte ugrásszerűen növekedett. a mezőgazdasági üzemek a korszerű agrotechnika alkalmazásával nitrogénműtrágyából idén megközelítően 30 000 tonnával többet használtak fel, mint 1967-ben. a korábban alig elterjedt foszfor hatóanyagú műtrágya felhasználása pedig megkétszereződött.

a korábbi években különösen a tokaj-hegyaljai szőlőgazdaságoknál számított „hiánycikknek”, ez a termésfokozó hatóanyag. a most rendelkezésre bocsátott mennyiség valamennyi ültetvénynél lehetővé teszi a szokásosnál több, ugynevezett nagyadagos fejtrágyázást. /mti/

bb. 31. pedagógiai tanácskozás törökszentmiklóson

vid/e cz

1970. október 13.

kedden pedagógus tanácskozással folytatódott a csaknem két hete tartó jubileumi rendezvénysorozat az ujrátelépítésnek 250. évfordulóját ünneplő törökszentmiklóson. a bercsényi miklós gimnáziumban összegyűlt szolnok megyei nevelőket dr. Simon Gyula a magyar pedagógiai társaság főtitkára tájékoztatta az ötödik nevelésügyi kongresszus gondolatairól és nevelésügyünk feladatairól. a résztvevők négy szekcióban tárgyaltak a nevelés és az oktatás hatékonyságának növeléséről, a nevelésről, mint össztársadalmi tevékenységről, az iskolák feladatairól és a pedagógusok hivatásának, továbbképzésének problémáiról. /mti/

12.47/e

-20-

70 14-00

bb. 30. munkásörök a volánnál - segítik a nagy szállítási feladatokat szolnok megyében

vid/ny -cz

1970. október 13.

szolnok megyében, ahol az őszi termények betakarítása, valamint építőanyagok szállítása több százezer tonna áru mozgását, továbbítását teszi szükségessé, társadalmi erővel is segítik a gépjárművezetői hiány pótlását.

a szolnoki 7-es számú autóközlekedési vállalatnál a munkásörök is vállaltak feladatot, olyanok, akik más munkaterületeken dolgoznak. az első tizennégy tagú munkásöröcsoporthoz egy hónapig dolgozott a vállalat gépjárműveivel, a héten pedig újabb tizenöt tagú munkásörögárda érkezett egy hónapos munkára.

a társadalmi erő segítségével az elmúlt hét pihenő napjain nagy szállítási műszakot tartottak, két napon át csaknem négyszáz gépkocsit üzemeltethettek. ebből több mint százhatvan a mezőgazdasági betakarítás, főleg a répa szállítását végezte. a vállalat saját gépparkját ötvenöt közületi járművel is kiegészítették.

a hét végén újabb általános szállítási műszakot szervez a vállalat, mintegy négyszáz gépjárművel továbbítják a mezőgazdasági termékeket és az építőanyagot. /mti/

bb. 33. repülőgépekkel segítik a rizsbetakarítást szolnok megyében

vid/ny -z

1970. október 13.

szolnok megye rizstermő tájain a nagykuságban és a tiszamentén a hét elejéig mintegy öt és fél ezer katasztrális holdról takarították le a „vizigabonát”, a tsz-ek a múlt évi sikeres kísérletek alapján az idén már üzemszerűen igénybe veszik a mezőgazdasági repülőgépek segítségét is.

az aratásra váró rizstáblákat reglone nevű vegyszerrel permetezik meg. a vegyszer hatására a még vegetáló rizsnövény zöld részei elszáradnak, s így könnyebbé válik a kombájnok alkalmazása, gyorsabb a betakarítás. a karcagi, mezőturi, kisujszálási és más rizstermelő tsz-k több mint négy ezer katasztrális hold rizs lábbon álló szárítására jelentettek be igényt, a vegyszerezés legalább másfél-két héttel lerövidíti a rizs betakarításának idejét. /mti/

12.55/ny

-21-

70 14-00

mb 35. magyar- ndk barátsági napok győr-sopron megyében

vid/ny -cz

1970. október 13.

kedden magyar-ndk barátsági napok kezdődtek győr-sopron megyében. ebből az alkalomból a megyébe látogatott dr. dieter stropp a berlini nemzetközi kapcsolatok intézetének tudományos munkatársa, akit kedden délelőtt győrről fogadtak a hazafias népfrent megyei vezetői. a német vendég ezután sopronba utazott, ahol délután a kisz vezetőképző iskolában tartott előadást a német demokratikus köztársaságról.

dr. dieter stropp szerdán mosonmagyaróvárott a mezőgazdasági egyetemen tart előadást az üzemi békefelelősök, a hazafias népfrent szervezetek és kisz vezetők részére. /mti/

bb 36. a kb határozat nyomában - a szövetség nőbizottság renki-
vüli ülése baranyában

vid/ny -cz

1970. október 13.

a szövetség nőbizottsága kedden és szerdán renki-
vüli ülést tart baranyában, amelyen résztvesz a tapasztalatcsere céljából hazánkban tartózkodó csehszlovák szövetkezeti nődelegáció is. az első napon a megye több általános fogyasztási és értékesítő szövetkezetében a helyszínen tájékoztatták a párt központi bizottságának februári, a nők politikai, gazdasági és szociális helyzetével foglalkozó határozatának visszhangjáról, továbbá a határozat végrehajtásának megszervezéséről, az eddig tett intézkedésekről. olyan helyeken látogattak elsősorban, ahol nagy számban dolgoznak asszonyok, lányok. szentlőrincen a faipari és véderuhakészítő, sásdon a kesztyűvarró szövetkezetet keresték fel. komlón a házi kertszövetkezetek működését tanulmányozták és megtekintették a pécsi népművészeti szövetkezet kiállítását a bányavárosban. a látottakat, tapasztaltakat szerdán harkányban értékelik, ahol résztvesznek a megyei meszőv küldöttgyűlés nőbizottságának tagjai, a párt és szövetkezeti vezetők is. /meg-
vitatják az egységes szövetkezeti törvény tematikáját.

az országos szövetkezeti nőbizottságnak az a terve, hogy a jövőben más megyékben is tart a mostanihoz hasonló, helyszíni tapasztalatszerzéssel egybekötött ülést. ezt indokolja az a tény, hogy az ország területén működő 564 fogyasztási és értékesítő szövetkezet tagosságának 44 százaléka, az alkalmazottaknak pedig 60 százaléka nő. a gyakorlati életben látott, hallott jó ötletek, kezdeményezések elterjesztéséhez, hasznosításához ilymódon sok segítséget adhatnak a szövetség nőbizottságának tagjai. /mti/

13.00/ny

-22- Lezenkívül

76 14⁰⁹

bb. 32. népművészeti és néprajzi tárgyú filmek bemutatója

vid/e cz

1970. október 13.

kaposvárott kedden folytatódott a dél-dunántúli népművészeti hét tudományos tanácskozása. a palmyra togliatti megyei könyvtár előadótermében előadások, korreferátumok hangzottak el a népdal szövege, a népdal és az ének-zene oktatás kapcsolatáról. ezt követően a latinca sándor megyei művelődési központban népművészeti és néprajzi tárgyú filmek bemutatására került sor. a népművészeti hét alkalmából rendezett kiállításoknak is igen nagy sikere van. a rippl-rónai múzeumban a somogyi himzések kiállítási tárgyai a kaposmenti és délszláv ingek, főkötők, terítők évszázados múltját idézik fel. a tit megyei székházának előadótermében a baranyai temetők művészei című fotokiállítás a baranyai nemzetiségek sajátos arculatát tükrözi. a nép képzelőerejének bővizű forrását szemlélteti a színes „himösök”, a dunántúli tojásimzések című kiállítás. a kilián györgy ifjúsági házban tolna gazdag népművészeti hagyományaiból ad izelítőt tolna megye élő népművészete, a sárközi régi biborvég és parittyafőkötő - minta, a völegénying-himzés, valamint a jegykendő-minta.

este a latinca sándor megyei művelődési központ színháztermében tolna és zala megye művészeti együttesének és szőlis-táinak nagysikerű műsorával ért véget a keddi program. /mti/

...-

bb. 34. van tüzelő is az új lakásokhoz

vid/e cz

1970. október 13.

szabolcs-szatmár megye árvízsjuttotta területének állami és szövetkezeti tűzép-telepein a kaposvári hegyeket folyamatosan a szén hegyek váltják fel. a nyári hónapokban érthetően az építőanyagok szállítása került előtérbe és május 15-től szeptember 15-ig szünetelt a tüzelőellátás. az előkészületeket azonban már a nyári hónapokban megtették, hogy mire az új lakások elkészülnek, a tüzelő is a helyszínen legyen.

a nyiregyházi tűzép vállalat részben az elmúlt évek tapasztalatai, részben újabb felmérések alapján az árvízsjuttotta terület lakosságának ellátására december 31-ig nyolcezer vagon tüzelő szállítására kötött szerződést. szeptember 15-én megkezdődött a szállítás és már október 15-ig, vagyis egy hónap alatt 4 500 vagonnal érkezik az árvízsjuttotta területre. annak arányában, ahogyan az új lakásokat adják át rendeltetésének, megkezdtek a tüzelők házhoz szállítását is.
/folyt.köv./

13.08/e

- 23 -

Tó 14.00

bb. 34. /van tüzelő... folyt./e

tekintve azonban, hogy a lakások zömét csak ezután adják át, a tüzép telepeken nagymennyiségű, jelenleg mintegy 800 vagonnyi tüzelő halmozódott már fel. a tüzép-vállalat számolt azazal, hogy az új lakások a régieknél nagyobbak, nőtt a fűtési terület, ezért még újabb 2 000 vagon tüzelőt kért az illetékesektől december 31-1 szállítási idővel. /mti/

bb. 37. közös tanácsok működésének tapasztalatai

vid/e cz

1970. október 13.

a somogyi községi közös tanácsok működésének tapasztalatairól tárgyalt keddi ülésén kaposvárott a somogy megyei tanács végrehajtó bizottsága. jelenleg 108 községi tanács működik a megyében, amelyből 70 közös tanács, s ehhez 210 falu tartozik, vagyis a községek 84 százaléka. megállapította a megyei végrehajtó bizottság, hogy a kialakult közös községi tanácsok testületi tevékenységének színvonala javult. a megnövekedett működési kör a kulturális, valamint az egészségügyi, szociális feladatok tartalmasabb programok és munkatervek készítését teszik lehetővé. kedvezőtlen tapasztalat azonban, hogy a közös tanácsok vezetői a munkaterv készítésekor nem, vagy nem elég körültekintően járnak el. sok helyen csak a székhelyközségekből merítik munkatervi feladataikat. a szakigazgatási szervezet létrehozása lehetővé tette a hatáskörök további leadását. ez év január elsejétől a megyei tanács vb a közös tanácsok és az önálló nagyobb községek részére egyes kereskedői iparjogositványok kiadására vonatkozó, továbbá teljes elsőfokú iparhatósági és munkaügyi hatáskört adott le. a végrehajtó bizottság a községi közös tanácsok munkájának javítása érdekében feladatként jelölte meg a testületi munka színvonalának emelését a szakigazgatási szervezet alkalmassá tételét feladatának jó ellátására. ennek érdekében a hazafias népfront községi bizottságai is sokat tehetnek, mivel azok a tanácsok egyesülése után is önállóan dolgoznak minden faluban, így nagyban segíthetik az érintett terület lakosságával való jó kapcsolat kialakítását. /mti/

13.12/e

-24-

70 14⁰⁰

bbá 38. időjárásjelentés



cz/e

1970. október 13.

a meteorológiai intézet jelenti október 13-án, kedden 12 órakor:

többfelé köd

a brit-szigeteken, franciaországban és közép-európában a leszálló légmozgások miatt csendes, főként a reggeli és koradélelőtti órákban párás, ködös az idő. a nappali hőmérséklet alakulását is erősen a napsütés határozza meg. a naposabb helyeken általában meghaladja a 20 fokot, sőt helyenként eléri a 25 fokot is. ugyanakkor a balti-tenger felett kialakult ciklon változékony és többfelé esős időjárást okoz a szovjetunió európai területének északi felén.

hazánkban hétfőn az északnyugati rész kivételével napos, száraz idő volt. a reggeli ködből egy-két helyről ködszítalást jelentettek. a hőmérséklet napközben a tartósan ködös helyeken 15-20, máshol 20-25 fokig emelkedett. kedden hajnalban általában a keleti megyékben 2-8, a dunántúlon 7-11 fokig hűlt le a levegő. a délelőtti órákra az erős reggeli köd fokozatosan gyengült, így a hőmérséklet 11 órakor 11-16 fok között váltakozott.

budapesten hétfőn a hőmérséklet napi középértéke 15,4 fok volt, 3,7 fokkal magasabb, mint a sokévi átlag.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 17 fok volt, a tengerszintre átszámított légnyomás 770 milliméter, gyengén súlylédó irányzatu.

várható időjárás szerda estig: főként a reggeli órákban többfelé köd, egy-két helyen ködszítalás. napközben jobbra derült idő. éjszaka gyenge légáramlás. napközben kissé megélénkülő szél.

várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 3-8, legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán 15-20 fok között.

a duna vízállása budapestnél 354 centiméter. /mti/

13.22/e

- 25 -

70 14⁰⁰

bb 39. a magyar és a szovjet kohászat szorosabb együttműködését készítjük elő - dr. horgos gyula miniszter nyilatkozata szovjetunióbeli utjáról

t sz/fk/ny sl -cz

1970. október 13.

kedden hazaérkezett moszkvából az a magyar küldöttség, amely dr. horgos gyula kohó- és gépipari miniszter vezetésével a szovjet kohászati ipart tanulmányozta. a küldöttség tagja volt dr. kocsis józsef, miniszterhelyettes is. a delegációt a ferihegyi repülőtéren györgy gyula miniszterhelyettes és a kgm több más vezető munkatársa fogadta.

dr. horgos gyula az mti munkatársának adott nyilatkozatában elmondotta:

- kazanyec elvtársnak, a szovjetunió vaskohászati miniszterének meghívására látogattunk a szovjetunióba. számomra az út személy szerint azért volt hasznos, mert most első alkalommal tanulmányozhattam alaposabban a szovjet kohászat új technológiáját, technikai felkészültségét s a helyszínen tárgyalhattunk a közvetlen együttműködés továbbfejlesztéséről. egy kutató intézetet, 6 kohászati kombinátot és csőgyárat kerestünk fel. jártunk dnyepetrovszkban, zaporozsecben, nykolajevben, látunk olyan kohászati üzemet, amely évente 9 millió tonna terméket bocsát ki, háromszor annyit, mint amennyit a magyar kohászati üzemek együttesen. meglátogattuk krivojrogot, azt a hatalmas külszíni ércbányát, ahonnan hozzánk is nagy mennyiségben érkezik alapanyag. szakértőink nagy érdeklődéssel tanulmányozták a szovjet üzemekben alkalmazott technológiákat és gépi berendezéseket, amelyek jól hasznosíthatók illetve beszerezhetőek a negyedik öt éves tervben sorra kerülő új beruházásainkhoz.

- a szovjetunió kohászatának vezetőivel folytatott megbeszéléseken egyetértettünk abban, hogy nemcsak lehetséges, hanem rendkívül hasznos is a magyar és a szovjet kohászat már eddig is eredményes, jó kapcsolatának továbbfejlesztése, integrációja. tudjuk, hogy ennek végrehajtása hosszabb időt vesz igénybe, de minél előbb hozzá kell látnunk. el kell érnünk, hogy az acélt ne kis kapacitású üzemekben, hanem a mai technikai fejlettségnek megfelelő méretekben valóban optimális gazdaságossággal állítsuk elő, s ez csak a kohászat integrációjával lehetséges. a kooperáció bővítését és az integráció létrehozásának lehetőségeit a közeljövőben a szakértők kölcsönösen, alaposabban tanulmányozzák és alkalom nyílik a szovjetunióban megkezdett megbeszélések folytatására kazanyec vaskohászati miniszterrel is, aki elfogadta magyarországi látogatásra szóló meghívásunkat. /mti/

-26-

13.30/ny

To K⁰⁰

bb. 40. formális utmutatás helyett hatékony segítséget kértek a fiatalok a győr-sopron megyei uttörő parlamenten

vid/e cz

1970. október 13.

győr-sopron megye 205 uttörőcsapata képviselőtől 150 kisdobos, uttörő és ifivezető gyűlt össze kedden a győrről megtartott megyei uttörő parlamenten. az ünnepélyes megnyitó után a fiatalok három szekcióban az uttörőtanácsok és tisztviselők munkáját, a kisz és uttörőszervezetek kapcsolatát és a kisdobosok munkáját vitatták meg, értékelve az elmúlt uttörőparlament óta eltelt időszakot. a fiatalok a tanácskozásán elmondották, hogy még mindig sok a formalitás az uttörőszervezetek irányításában, a pedagógusoktól is több segítséget és megértést igényelnek munkájukhoz. a megyei uttörőparlamenten megválasztották azt a nyolc küldöttet is, akik majd a megyét képviselik a november második felében sorra kerülő országos uttörőparlamenten. /mti/

bb. 41. egyévi szabadságvesztésre ítélték a botcsinálta váltókezelőt

vid/e cz

1970. október 13.

erősen ittas állapotban, kishíján vasuti karambolt okozott brückl józsef tatabányai lakos, 21 éves rakodómunkás, aki önkényesen csapott fel váltókezelőnek. brückl, miután több kocsmát is végigjárt, a vágányok között botorkált hazafelé. utközben egy váltóba botlott, amit hirtelen ötlettel megpróbált átállítani. ebben az időben éppen egy teherszerelvény haladt át a pályán, s így az ellenterhelés miatt a többszöri nekirugaszkodás ellenére sem sikerült az ittas férfinak átállítani a váltót. veszedelmes kísérletezését szerencsére észrevették a közelben tartózkodó vasutasok, akik elfogták a megfutamodó férfit és átadták a rendőrségnek. a tatabányai városi bíróság brückl józsefet a vasuti közlekedés biztonsága ellen elkövetett büntett kísérletében mondta ki bűnösnek, s ezért egy évi szabadságvesztésre ítélte. az ítélet nem jogerős. /mti/

13.55/e

-27-

bb. 42. etikai előadássorozat - fiataloknak

vid/e cz

1970. október 13.

a szakszervezetek rába művelődési központja győrt az ideai népművelési évadban tovább folytatja azt a jól bevált kezdeményezést, hogy rövidebb időszakra terjedő négy-öt előadásból álló sorozatot rendez egy-egy témakörben. Így lehetővé válik, hogy kisebb munkaközösségek, szocialista és munkabrigádok rövid időn belül alaposabban tájékozódhassanak őket érdeklő kérdésekről. a tapasztalat szerint a néhány hétig tartó előadás-sorozatokra szívesebben jelentkeznek érdeklődők, mint a több hónapig tartókra, mert az emberek nem szívesen kötik le magukat hosszabb időre meghatározott napokra.

a jól bevált gyakorlat szerint rendezik meg az etikai előadás sorozatot is a rába művelődési központban, elsősorban fiatalok részére. a kedden megkezdődött előadás-sorozat a bérlet-tulajdonosai egy hónap leforgása alatt öt előadást hallhatnak, a társadalom és erkölcs, a szerelmi élet, a családi élet, valamint a nők társadalmi szerepének etikai és pszichológiai kérdéseiről. /mti/

bb. 44. százéves az egyetemi török tanszék - kiállítás, tudományos ülés, koszorúzás ünnepség a török napok programján

t fe/fk/e hi cz

1970. október 13.

száz esztendeje alakult meg a budapesti egyetemen a török filológiai tanszék és ezen a katedrán megkezdte professzori működését a neves magyar turkológus, vámbéry ármin. a nevezetes évforduló alkalmából megrendezésre kerülő eseménysorozat programjában kedden, a magyar nemzeti múzeum kandallótermében, az egyetemi török intézet 100 éve, címmel kiállítás nyílt meg.

Ligeti Lajos akadémikus ünnepi beszédében áttekintést adott a tanszék 100 éves oktatási és tudományos tevékenységéről, hangsúlyozva, hogy a turkológiai kutatások szervesen kapcsolódnak a magyar nemzeti studiumokhoz. utalt arra, hogy a magyar nép régi története sok szállal fűződik a török népek történetéhez, nyelvéhez, műveltségéhez. rámutatott: az egykori ellenség később hűséges barátjának bizonyult; a magyar szabadságharcok földönfutó hősei török földön találtak menedéket és otalmat, a rákóczi, majd a kossuth emigráció menekültjeit nemcsak befogadta, de szembe is szállt a kiadatásukat követelő császáriakkal.

/folyt.köv./
13.58/e

- 28 -

bb. 44. /százéves az egyetemi...folyt./e

a magyar turkológusok módszeresen feltárták a hódoltság korának török nyelvű gazdasági iratait, megszólaltatták elbeszélő történeti forrásait, feldolgozták az oszmán-török nyelvnek a magyarra gyakorolt hatását. nem elégedtek meg pusztán a bennünket közelebbről érintő török problémák kutatásával, figyelmük a török filológia egészére kiterjedt. a páratlan értékű kiadványokat - szemelvényes válogatásban - mutatja be a kiállítás, amelyet a török népnek a hazai ásatások során fellelt tárgyi kulturájának emlékei egészítenek ki.

a kiállítás ünnepi megnyitóján részt vett a magyar tudományos élet számos jeles képviselője, valamint az ünnepségekre hazánkba érkezett istanbuli és ankarai egyetemi tanárok küldöttsége, élén kanszu professzorral, a török történeti társulat elnökével, megjelent ismail soysal, a török köztársaság budapesti nagykövete is.

a jubileumi ünnepségsorozat keretében szerdán az elte török tanszékén kétnapos tudományos ülés kezdődik. csütörtökön délután koszorúzás ünnepséget tartanak vámbéry ármin sir-emlékénél, a mező imre uti temetőben. /mti/

bb. 43. lakat kongresszus budapesten

t v/gg/e sl cz

1970. október 13.

kedden délelőtt a budapest szállóban megkezdtek az európai zár- és lakatgyárosok szövetségének 18. kongresszusát. az október 16-ig tartó kongresszusra, amelyet első ízben rendeztek szocialista államban, 14 nyugat-európai országból 180 szakember érkezett. a ferunion műszaki kereskedelmi vállalat és az elzett fémlémezipari művek három éve tagja a szövetségnek.

a kongresszus négy napján a zár, lakat és szerelvénygyártás különféle műszaki és gazdasági kérdéseiről tanácskoznak. /mti/

bb. 47. darvas józsef

k tf/gk/e hi cz

1970. október 13.

szervezői estjét rendezik meg október 27-én - este 7 órai kezdettel - az egyetemi színpadon. a „próza a pódiumon”, című sorozatban ezúttal szabó b. istván kritikus tart bevezető előadást, utána az universitas együttes közreműködésével részleteket hallhat a közönség darvas józsef írásaiból, riportjaiból. a műsort czine Mihály egyetemi docens vezeti. surányi ibolya szerveztette a programot, amelynek rendezője nyilassy judit, a miskolci nemzeti színház rendezője. /mti/

- 29 -

13.11.1970

bb. 45. négyszintes kereszteződéssé építik a kálvin-teret
- aluljáró a felszabadulás téren - újabb „kerengő”, a déli
pályaudvarnál

t pr/mm/e hj cz

1970. október 13.

a fővárosi mélyépítési tervező vállalat tevékenységéről tájékoztatta az újságírókat szerdán kiss miklós igazgató és dr. kovácsházi frigyos főmérnök, előljáróban elmondották, hogy intézményükre hárul a főváros mélyépítési jellegű beruházásainak, felújításainak műszaki tervezése. a vállalat husz esztendő fennállása alatt hétszer kapta meg az élüzem címet, s egyizben a „kiváló vállalat”, címmel is kitüntették. a most záruló ötéves tervidőszak tevékenységükben jelentős felfutást hozott: létszámuk 30 százalékkal, termelésük 40 százalékkal emelkedett. terveik nyomán készült el a metro kelet-nyugati szakasza felszíni közlekedési csomópontjainak rendezése, a többi közt a blaha lujza téren, a baross téren és az őrs vezér téren. részük volt a közlekedést könnyítő alul- és felüljárók kivitelezésében, a milleniumi földalatti vasút meghosszabbításában, s a nagy lakótelepek közművesítésében is.

a sajtótájékoztatón szó esett a vállalat terveiről is. elmondották: a negyedik ötéves terv időszakában évi termelési értékük eléri majd a 74 millió forintot. néhány példa nagyobb jelentőségű munkáikból: legkésőbb 1977-re elkészül a metró észak-déli vonalának első, a nagyvárad-tér és a deák-tér közötti szakasza; ezzel kapcsolatban fontos teendőik vannak, a fővárosi mélyépterv-nél készítik ugyanis az ehhez kapcsolódó rendezési elképzeléseket. a nagyvárad téren a metro végállomáshoz illeszkedő aluljáró épül, s már javában dolgoznak a ferenc körüti gyalogos aluljáró kialakításán. a metróvonal kövthező állomása a kálvin tér: arculatára néhány esztendő múlva a környék lakói sem ismernek majd rá. a tervezők elképzelése, hogy itt négyszintes kereszteződéseket építenek. az első szint a metróvonal, s a majd kéreg alatt idevezetett csepeli gyorsvasut állomása lesz, a második szinten közelíthetik meg a tér különböző pontjait a gyalogosok, a harmadik szinten - a felszínen - közlekednek a villamosok, autóbuszok, s végül az „emeleten”, egy közúti felüljárón haladhatnak át a gépjárművek. érdekes elképzelés: a hatalmas földalatti állomáscsarnok körbefutó galériát kap majd. a kálvin tér tulajdonképpen délpest közlekedési gócpontja lesz: a boráros térről, körülbelül a mai gönci páll utca nyomvonalában a föld alá bujtatják a csepeli gyorsvasutat és a pesterzsébetre közlekedő hév-vonalat, s ezek egyesített pályája is a kálvin-térre fut be. későbbi terv, hogy innen építik ki az észak-déli metró dél-budai ágát is.

/folyt.köv./

14.30/e

- 30 -

bb. 45. /négyszintes...folyt./e

a felszabadulás téren a károlyi mihály utcától a petőfi sándor utcáig aluljáró épül, amelynek egyik ága egészen az erzsébet hidig vezet majd el. különböző tervek készültek a kossuth lajos utca-petőfi sándor utca kereszteződés járműforgalmának egyszerűsítésére is.

a budai oldal nagyobb munkái között említést érdemel a batthyány tér rendezése, mint ismeretes, a föld alatt idáig hosszabbítják meg a szentendrei hév vonalát, s csatlakoztatják a metró kelet-nyugati vonalának első budai állomásához. átépítik a margithid budai hidőjét, s középperonos villamosmegállókat alakítanak ki. a nagyobb forgalom igényeinek megfelelően korszerűsítik a mártírok utját is, s tervezik, hogy a forgalom egy részét a tölgyfa utca nyomvonalában kialakítandó mellékutvonalra terelik. a moszkva tér mai arculata lényegesen nem változik meg, a déli pályaudvarnál viszont a baross térhez hasonló, nyitott „kerengő”, aluljáró épül. dolgoznak a mélyépterv szakemberei a clark ádám tér rendezésén, a szentendrei ut átépítésén, a hungária körút és a soroksári ut, valamint az m 3-as autópálya csatlakoztatásán, az óbudai, az erzsébeti és a békásmegyeri lakótelepek közműellátásán, a budai dunapart déli árvédelmi szakaszának kiépítésén, a palatinus strand, a szabadság strand és a csillaghegyi strandfürdő bővítésén. /mti/

bb. #8. könyvsiker külföldön

i tf/gk/e hi cz

1970. október 13.

szófiában, ahol nemzetközi könyvkiállításon vesznek részt a magyar könyvkiadók frissen megjelent, illetőleg idegen nyelvű publikált kötetei - nagy sikert aratott könyvkiadásunk. a kultúra külkereskedelmi vállalathoz érkezett jelentés szerint az - október 10-től látható tárlaton - itthoni könyvkészítő műhelyek tárgyalásokat folytatnak külföldi kiadókkal és könyvkereskedő cégekkel a magyar szerzők műveinek idegen nyelvű kinyomtatására, értékesítésére. /mti/

14.45/e

- 31 -

bb. 46. bővítik az iskolai szakkönyvtárakat

t tf/gk/e hi cz

1970. október 13.

az országos műszaki könyvnapok eseményeihez kapcsolódva kedden megnyitották a szakmunkásképző pedagógusok budapesti klubjában - 7. kerület nyár utca 9. szám alatt - azt a kiállítást, amely az iskolákban működő tanulói és tanári könyvtárak bővítéséhez ad szakmai eligazítást. solt sándor, a műszaki könyvkiadó igazgatója elmondta, hogy a munkaügyi minisztérium támogatásával az állami könyvterjesztő vállalat most olyan friss kiadványokból készített bemutatót, amelyek egyaránt alkalmasak lehetnek az iskolai könyvtárakban mind a tanulói, mind a tanári érdeklődési körbe illeszkedő műszaki irodalom könyvtári állományának gyarapításához. maga a könyvtár-fejlesztő akció országos méretekben bontakozik ki, s egyelőre arról van szó, hogy a könyvterjesztők felvonultatják az érdeklődők előtt a műszaki könyvkiadás legfrissebb újdonságait. a tanulói könyvtáraknak elsősorban a műszaki szakterület egyes területeit átfogóan tárgyaló kiadványokat, közöttük az ipari szakkönyvtársorozat új kiadványait kínálják /például sorozatot a gépipari, az esztorgályozási, az esztorgagéppel, marógéppel végzett műveletekről/, valamint sok olyan táblázatot tartalmazó könyvet, amely a gyakorlatban „szerszámként”, használható, a tanároknak pedig a szakmai továbbképzést segítő könyveket ajánlanak.

október 20-tól a bny területén lévő petőfi-csarnokban jubileumi kiállításon mutatják be a szakmunkásképzéshez kapcsolódó könyvkiadás új termését, s ebben a válogatásban felsorakoztatják a mostani bemutató gazdag anyagát is. /mti/

bb. 49. forgalomkorlátozás a szabadság hidon és a margit hidon

i pr/mm/e hi cz

1970. október 13.

a fővárosi tanács közlekedési főigazgatósága értesíti a gépjárművezetőket, hogy geodéziai mérőmunkák miatt szerdán *nyel* 1 órától 3 óráig lezárják a szabadság hidat, csütörtökön *éj* jel 1 órától 4 óráig pedig a margit hidat. kérik a gépkocsivezetőket, hogy ez alatt az idő alatt utirányuk megválasztásánál vegyék figyelembe a hidak lezárását. /mti/

14.47/e

- 32 -

NA

bb 50. felavatták a zámolyi tárolótavat

vid/kz/ny -cz

1970. október 13.

dégen imre államtitkár, az országos vízügyi hivatal elnöke, kedden átadta rendeltetésének a fejer megyei zámoly községben a velencei-tó vízháztartását szabályozó első tárolótavat. az ünnepségen megjelent dr. dabronaki gyula államtitkár, a velencei intézőbizottság elnöke, herczeg károly, a fejer megyei pártbizottság első titkára és dr. tapolczai jenő, a fejer megyei tanács vb. elnöke. karászi kálmán, a tárolótó építésével megbízott középduánantuli vízügyi igazgatóság vezetője jelentette dégen imre államtitkárnak, hogy a 21 millió forintos beruházással kialakított tároló tó elkészült, majd ismertette a létesítmény szerepét és főbb jellemzőit. többek között elmondta, hogy a tárolótó kulcsfontosságú a velencei-tó vízszintingadozásának szabályozásában, segítségével a nyári szárazság idején 10-15 centiméterrel növelhető, az árvizek visszatartásánál pedig 25-30 centiméterrel csökkenthető lesz a tó vízszintje.

a 473 holdon elterülő tárolóban üzemi időszakban négy és fél millió köbméter vizet tárolhatnak.. vízgyűjtő területe 245 négyzetkilométer. építése során 159.000 köbméter földet mozgattak meg, 2000 köbméter betont és ezer köbméter követ használtak fel.

karászi kálmán ismertetése után dégen imre államtitkár engedélyt adott a zsilip megnyitására. /mti/

bb 55. filozófiai szabadegyetem kezdődött szombathelyen

vid/kz/ny -cz

1970. október 13.

a tudományos ismeretterjesztő társulat vas megyei szervezetének rendezésében filozófiai szabadegyetem kezdődött kedden szombathelyen. az első ízben meghirdetett szabadegyetem kitűnő programjával, neves előadógárdájával már a megnyitóra sok érdeklődőt vonzott. a szabadegyetem május közepén zárja kapuit. /mti/

14.55/ny

-33-

NA 1500

bb. 51. bőr- és cipőgyártó szakemberek budapesti kongresszusa

t sz/gg/e sl cz

1970. október 13.

a bőripari tudományos egyesület október 14- és 18-a között rendezi meg a technika házában a 4. bőr-, cipő-, szőrme- és bőrdíszműipari kongresszusát. dr. radnóti lászló, a kongresszus szervező bizottságának vezetője kedden tájékoztatót adott az eseményről.

a szakmai találkozóra korábban 22 ország szakértői jelezték részvételüket, az érdeklődők száma azonban tovább növekedett és így 26 országból 450 kutató, műszaki és gazdasági szakértő találkozik a magyar bőr-, cipőipar mintegy 500 képviselőjével. jelen lesznek a bőrvegyészek nemzetközi uniójának vezetői is. négy szakmai csoportban 107 előadás hangzik el, s ezek fő témája a bőr- és bőrfeldolgozó iparok helyzete, fejlesztésének irányai, az automatizálás, mechanizálás lehetőségei, továbbá a cipőipar kemizálása a szintetikus bőr-helyettesítő anyagok, a teljes értékű műbőrök felhasználása. megvitatják azt is, milyen láb-egészségügyi követelményeknek kell megfelelniök a bőrhelyettesítő anyagoknak. a kongresszus előadásait, vitáit gyárlátogatások követik majd. /mti/

...-

bb. 52. csehszlovák légtechnikai kiállítás a városligetben

t sz/gg/e sl cz

1970. október 13.

a bny 44-es pavilonjában kedden megnyílt a strojexport csehszlovák külkereskedelmi vállalat légtechnikai kiállítása. a vállalat képviselői elmondották: a csehszlovák légtisztító és légkondicionáló berendezéseket 36 országba szállítják, felvették a kapcsolatot a magyar níkex-szel is és az a cél, hogy a kiállítás kapcsán gyártási kooperációkat alakíthatnának ki a magyar üzemekkel, hasonlóan ahhoz, amelyet már ndk-beli vállalatokkal megvalósítottak. a bemutatón áruházak, vndéglátóhelyek, szállodák, kórházak, rendelőintézetek és ipari üzemek légkondicionálására, fűtésére, hűtésére, illetve légtisztításra alkalmas berendezések részegységeit, valamint a mezőgazdasági szénaszárító ventilátorokat tanulmányozhatják a magyar szakemberek. az október 19-ig nyitvatartó kiállítás rendezői 15-én előadásokon számolnak be magyar kollegáiknak a légtechnikai berendezések tervezésében, gyártásában elért csehszlovák eredményekről. /mti/

...-

14.57/e

- 34 -

NA 1502

bb 53. szerdán kétezren rajtolnak a vándor sándor-serlegért

i gy/pv hi bzs -cz

1970. október 13.

hetek óta készül több mint kétezer énekes a munkásmozgalmi kórusok másodszer meghirdetett országos seregszemléjére. városi tanács népművelési főosztálya és a fővárosi művelődési ház által közösen rendezett vándor sándor-kórusfesztivál nyitánya október 14-én lesz a zeneakadémián. az ünnepélyes megnyitón részt vesznek a három évvel ezelőtti nyertesek, a vándorserleg őrzői: a vándor-kórus és az édosz-férfikar is.

et követően hét napon át estéről estére egy-egy művelődési ház színpadán mutatja be programját a 36 budapesti, három vidéki, valamint a nálunk vendégeskedő katowicei lengyel bányász-kórus. az első alkalommal - a frankel leó művelődési házban - nyolc együttes lép a közönség elé. másnap délelőtt, a fészek klubban, a modern kórusmuzsika három reprezentánsa mutatkozik be. ezt követően a mozgalmi dalok kitűnő tolmácsolói következnek, s a pedagógusok fáklya-klubjában, a dózsa györgy művelődési házban, a telefongyár művelődési otthonában, valamint az újpesti munkásotthonban hallhatja műsorukat a közönség.

a fesztiválzslúri ezuttal is a legjobban szereplő munkáskórusok közül egy vegyes, valamint egy férfikart jutalmaz meg a „vándor sándor”, -serleggel, amely a zeneakadémiai ünnepélyes záróhangversenyen talál majd gazdára. /mti/

..-

bb 54. szovjet vendégek a miskolci nehézipari műszaki egyetemen

vid/kz bzs -cz

1970. október 13.

a hazánkban tartózkodó szovjet oktatásügyi küldöttség több tagja - n.n. szofinszkij-nek, a szovjetunió felső - és középfoku oktatási miniszterhelyettesének vezetésével - kedden két napos látogatásra a miskolci nehézipari műszaki egyetemre érkezett. a szovjet vendégeket elkísérte dr. polinszky károly művelődésügyi miniszterhelyettes és a minisztérium több vezető munkatársa. a delegációt dr. zambó jános, a miskolci nehézipari műszaki egyetem rektora és dr. romvári pál, az egyetemi pártbizottság titkára fogadta.

a szovjet vendégek tanulmányozzák a miskolci egyetem oktatói, nevelői munkáját, megismerkednek tudományos kutatásaival, megtekintik újabb létesítményeit, a laboratóriumokat, az egyetemi könyvtárt és a gyakorlóműhelyeket.

szerdán találkoznak azokkal a szakemberekkel, akik a szovjetunióban szerezték meg diplomájukat, illetve tudományos fokozatukat. /mti/

15.20/bzs

- 35 -

NA 1502

bb 56. rendőrségi hírek

fk hi bzs -cz

1970. október 13.

a gépkocsizó rendőrjárőr tetten érte és elfogta b. ferenc, 16 éves budapesti technikumi tanulót, aki a hungária köruton egy parkoló személygépkocsit feltört és abból kiszerezte a gyújtáskapcsolót. Orizetbevétel mellett indult ellene büntető eljárás.

s. lászló 17 éves ipari tanuló a bartók béla uton feltört egy trabant személygépkocsit, s elhajtott vele. a tétényi ut 142. szám előtt a gépkocsival egy betonoszlopnak ütközött és az árokba borult. a fiú könnyebben megsérült, a trabant jelentősen megrongálódott. a fiatalok ellen büntető eljárás indult.

a xiii. kerületi béke ut és a rokokya utca kereszteződésénél szabó józsef 31 éves gépkocsivezető, felsőgödi lakos tehergépkocsival szabálytalanul kanyarodott, ezzel hirtelen fékezésre kényszerített egy motorkerékpárt, amely felborult. a baleset következtében a motorkerékpáron utazó matuz miklósné, 22 éves segédmunkás, budapesti lakos súlyosan megsérült, kórházba szállították. - tehergépkocsivezető ellen eljárás indult.

a rákóczi ut 35. szám előtt kovács erzsébet 18 éves budapesti dobozkészítő tilos jelzésnél ment át a z uttesten, karján a 2 éves fekete jánossal, miközben a 7-es autóbusz elütötte. mindkettőjüket könnyű sérüléssel kórházba szállították. /mti/

--

bb 58. új üzem Óriszentpéteren

vid-kz/tné bzs -cz

1970. október 13.

kedden megkezdte a folyamatos termelést a szombathelyi cipőgyár 10 millió forintos költséggel kialakított új Óriszentpéteri üzeme. a futószalagot egyelőre egy műszakban működtetik, néhány nap múlva azonban áttérnek a kétműszakos termelésre. az órség központjában létrehozott üzem jövőre már mintegy 280 ezer pár cipő felsőrészt készít. munkáslétszámát a jelenlegi 120-ról fokozatosan 300 főre emelik. /mti/

--

15.25/bzs

- 36 -

NA 135

bb 57. csaknem 16 ezer ember debrecen tanyavilágában - a családok 45 százalékának egyetlen könyve sincs

vid kz/tné bh -cz

1970. október 13.

csaknem egymillió ember él még hazánkban tanyán, s az összes alföldi városok közül debrecen határában található a legtöbb tanya - mutattak rá a debreceni városi tanács végrehajtó bizottságának a tanyai lakosság helyzetével foglalkozó keddi ülésen. a város határában 1960 óta mindössze 98 fővel csökkent a tanyai lakosok száma s így a tanyán élő debreceniek lélekszáma még ma is alig kevesebb a 16 ezernél. az ülésen egy széles körű előzetes felmérés adatai alapján rámutattak, hogy minden erőfeszítés ellenére a tanyai lakosok helyzetében nem történt lényeges változás az utóbbi években. a felmérés során megkérdezettek hét százalékának volt csupán kis házi könyvtára, a családok 45 százalékában azonban egyetlen könyv sincs. rádiót a tanyaiak 86 százaléka hallgat, a televíziót pedig körülbelül 63 százalékuk nézi. viszonylag sokan - a lakosság mintegy 77 százaléka - olvas napilapokat. örvendetesnek ítélték viszont az ülésen, hogy szembetűnően megnőtt az érdeklődés a különböző klubok iránt. egyre sikeresebbek a művelődésügyi minisztérium támogatásával közlekedtetett színházi autóbuszok is. a helyzet elemzése alapján a végrehajtó bizottság határozatot hozott arra, hogy még hatékonyabban kell dolgozni a tanyák művelődési fehér foltjainak felszámolásáért. javítani kell az olvasómozgalmat, több klubot kell kialakítani. /mti/

--

bb 59. vizsgálják felül a zártkertek adózási rendszerét - ülést tartott a pest megyei népi ellenőrzési bizottság

vid -kz/tné bh -cz

1970. október 13.

a termelőszövetkezetek és a háztáji gazdaságok együttműködésének időszerű kérdéseit vizsgálta meg keddi ülésén a pest megyei népi ellenőrzési bizottság. a gazdaságirányítás új rendje - mint hangoztatták - a korábbihoz képest gyökeres változást hozott a lehetőségek vonatkozásában, de a szemléleti elmaradottság, a bizonytalan takarmányellátás, a nem megfelelő kisgép és alkatrész-forgalom, valamint az értékesítés gyakori bizonytalansága még ma is sok helyen és sok vonatkozásban akadályozza a háztáji termelés kívánt mértékű fejlődését. a szemléleti elmaradottság felszámolására a bizottság javasolta, hogy a termelőszövetkezeti területi szövetségek tudatosítsák a tagság körében a háztájira vonatkozó rendelkezéseket. javasolták az ülésen azt is, hogy azok a termelőszövetkezeti tagok, akik szerződéses alapon a közös gazdaság közvetítésével értékesítik háztáji termékeiket, kapjanak kedvezményeket különféle mezőgazdasági kisgépek beszerzésére. javasolta továbbá a neb, hogy a pénzügyminisztérium, valamint a mezőgazdasági és élelmezésügyi minisztérium vizsgálja felül a zártkertek adózási rendszerét s ezekre új telepítés esetén, a termőre fordulásig biztosítson adómentességet. mindezt elsősorban azzal indokolták, hogy pest megyének különlegesen fontos szerepe van a főváros ellátásában. /mti/

--

15.25 bh

NA 135

bb 60. szerdán kezdődik a szocialista akadémiák főtthkára-
inak munkaértekezlete

i ms/fk zs bh -cz

1970. október 13.

a szocialista országok akadémiáinak képviselői a múlt ős-
szel budapestén tartott értekezletükön a magyar tudományos
akadémia kezdeményezésére úgy határoztak, hogy a két évenként
megismétlődő értekezletek közötti időben rendszeresen összehív-
ják a főtthkások munkaértekezleteit. ezeknek a találkozóknak
célja a felmerült időszerű kérdések megvitatása, az állás-
pontok egyeztetése.

első ízben hazánkban kerül sor a főtthkások munkaértekez-
letére. a szerdán kezdődő tanácskozáson tíz szocialista ország:
bulgária, csehszlovákia, koreai népi demokratikus köztársaság,
kuba, lengyelország, magyarország, a mongol népköztársaság,
a német demokratikus köztársaság, románia és a szovjetunió.
s tudományos akadémiáinak főtthkásai vesznek részt.

a megbeszélésen megtárgyalják az akadémiák közötti több-
oldalú együttműködés továbbfejlesztésének lehetőségeit és mó-
dozatait. egyebek között szó lesz új kutatási témák felvételé-
ről, az együttműködésben szereplő témákkal kapcsolatos időszerű
feladatokról. a főtthkások mostani tanácskozásán döntenek az
ezév tavaszán a lengyelországi stare-jablonkiban tartott főt-
thkásröhelyettesi értekezleten kidolgozott javaslatokról.

ezenkívül kölcsönösen tájékoztatják egymást az akadémiák
életében bekövetkezett változásokról. a magyar tudományos aka-
démia kívül ugyanis több szocialista akadémia is végrehaj-
tott szervezeti reformot. a munkaértekezleten ezeknek a vál-
tozásoknak a jelentőségét és tapasztalatait is megbeszélik. szó
lesz továbbá az akadémiákat közösen érdeklő egyéb kérdésekről
is./mti/

--
- 38 -

15.30 bh

M 16⁰⁰

bb 62. a mém és a tot felhívása az őszi mezőgazdasági munkák
meggyorsítására

i jf/mm sl bzs -cz

1970. október 13.

a mezőgazdasági és élelmezésügyi minisztérium és a termelő-
szövetkezetek országos tanácsa felhívással fordult a közös gazda-
ságok tagjaihoz és vezetőihez: gyorsítsák meg az őszi mezőgazdasá-
gi munkákat. a felhívásban egyebek között ez áll: a szövetkezeti
mozgalom eltelt két évtizedének talán legnehezebb esztendeje az
idei. a késői kitavaszkodás, a sok csapadék, az árviz és a jégve-
rés megnehezítette a munkát. ezért idén gabonából a vártnál keve-
sebb került a magtárakba, a készletet ki kell egészíteni a tavaly-
ról megmaradt tartalékkal és így lehet biztosítani az ország ke-
nyerét. más növényi kulturáknál is mutatkoznak kisebb-nagyobb
kiesések, mindent egybevetve azonban biztosítani arra van szük-
ség - állapítja meg a felhívás - hogy a mintegy négy millió hol-
don termelt növényi kulturákat - a cukorrépát, a kukoricát és má-
sokat - gyorsan és a lehető legkisebb veszteséggel betakarítsák.
még ebben az időszakban el kell vetni az őszi kalászosokat és
mintegy 4 millióholdon fel kell szántani a talajt. a nagy munka
a szövetkezetek tagjaitól és vezetőitől fokozott erőfeszítést ki-
ván. a tagok és a vezetők csak jól szervezett munkával, a gépek meg-
felelő kihasználásával és a szövetkezetekkel kapcsolatban lévő állami
és társadalmi szervek nagyfoku segítségével boldogulhatnak.

a felhívás megállapítja: az állam az árviz idején és most is
a lehetőségekhez képest segíti a szövetkezeti parasztságot. az idei
kisebb termés bevételkieséssel jár, ezért az állami szervek -
az állam anyagi erejéhez mérten - olyan intézkedéseket tettek és
tesznek a jövőben is, amelyek lehetővé teszik, hogy a szövetke-
zeti tagok tervezett részesedése ne csökkenjen számottevően.

a nehéz helyzetben a szövetkezetek összefogására van szükség,
ugyan úgy mint az árviz idején. a szövetkezetek között át kell cso-
portosítani a gépeket és messzemenően fel kell tártni a helyi le-
hetőségeket.

a mezőgazdaságra háruló feladatokat csak úgy lehet teljesí-
teni - mutat rá a felhívás -, ha a jövő évi termést megfelelő szin-
vonalon alapozzák meg a gazdaságok. ezért - amennyiben szükség van
rá - a gazdaságoknak igénybe kell venniök a rendelkezésre álló hi-
teleket, és minden lehető módon gondoskodniok kell az elérhető leg-
kedvezőbb anyagi-műszaki feltételekről.

a felhívást dr. dimény imre miniszter és szabó istván, a tot
elnöke írta alá./mti/

15.40/bzs

--
- 39 -

M 16⁰⁵

bb 61. magyar kulturális napok az angliai nottinghamban

t fe/pv zs bzs -cz

1970. október 13.

Körmives Istvánnak, a fővárosi tanács végrehajtó bizottsága elnökhelyettesének vezetésével kedden magyar küldöttség utazott az angliai nottinghambe, ahol október 15-én kezdődnek a magyar kulturális napok. A gazdag program szemlélteti a magyar művészet különböző ágazatait. A kulturális napok keretében iparművészeti, fotó- és plakátkiállítás nyílik, s mintegy étszáz magyarországon megjelent idegen nyelvű kötet képviseli könyvkiadásunkat. Számos filmbemutató gazdagítja a hét programját, így bemutatják a többi között a légy jó mindhalálig, a gyermekbetegségek, a sikátor, az így jöttem című játékfilmeket és több ismeretterjesztő- és dokumentumfilmet is. /mti/

--

bb 63. hazaérkezett zólyomi Bálint akadémikus,

k ms/fk zs bsz -cz

1970. október 13.

Aki a biológiai tudományok nemzetközi uniójának washingtonban tartott 17. közgyűlésén képviselte hazánkat. A magyar tudóst a közgyűlés újabb három évre beválasztotta az unió 16 tagu vezetésébe. /mti/

--

bb 64. Kántor Sándor fazekas,

zs bzs -cz

1970. október 13.

A népművészet mestere kiállítását nagy sikerre való tekintettel október 25-ig meghosszabbították a műcsarnokban. /mti/

--

bb 65. Straub F. Brunó akadémikust,

k ms/fk zs bzs -cz

1970. október 13.

A magyar tudományos akadémia alelnökét a nemzetközi tudományos szövetségek tanácsa /icsu/ Madridban megtartott 13. közgyűlésén négy évre a tanács végrehajtó bizottságának tagjává és két évre alelnökké választották. /mti/

--

15.45/bzs

- 40 -

NA 16¹⁰

bb 66. csaknem tízezer tonna cement terven felül - túlteljesítették kongresszusi vállalatukat a Lábatlani cementgyár dolgozói

vid kz bh -cz

1970. október 13.

A Lábatlani cementgyár dolgozói az elmúlt hónapokban nagy erőfeszítéseket tettek azért, hogy többlettermeléssel járuljanak hozzá az árvizkárok mielőbbi helyreállításához. A pártkongresszus tiszteletére azt vállalták, hogy éves tervükön felül 3000 tonna cementet szállítanak az építkezésekhez. A cementgyártás fokozása érdekében a fizikai, a műszaki és az adminisztratív dolgozók egyaránt feláldozták egy-egy szabadnapjukat is. Rendszerűsítették a hétvégi, főleg a vasárnapi vagonrakodást.

A zavartalan termelést nemrégiben egy váratlan üzemzavar szakitotta meg. eltörött az egyik klinkerégető kemence acélgyűrűje. A súlyos üzemzavar miatt hetekig szünetelt a munka a gyár legnagyobb teljesítményű égető kemencéjénél. Az üzem többi munkahelyein azonban pótolták a kiesést, s így nemcsak teljesítették, hanem jelentősen túl is teljesítették a kongresszusi felajánlást. A vállalt háromezer tonna helyett eddig már 9930 tonna cementet szállítottak el a gyárból terven felül. A kongresszusi versenyben több intézkedéssel csökkentették a költségeket és növelték a nyereséget. Így az évet a tervezett 42 millió forint helyett várhatóan 45-46 millió forint tiszta nyereséggel zárják. /mti/

--

bb 67. közös siker

vid kz bh -cz

1970. október 13.

Sikerrel vizsgázott a kazahsztáni rizsföldeken az izofosz nevű új növényvédőszer. Az értékes gyomirtót a veszprémi nehézvegyipari kutató intézet és a szovjet összszövetségi növényvédőszer kutató intézet szakemberei közösen állították elő. A szovjet kutatók szintetizálták a hatóanyagot, a magyar mérnökök pedig a gyártás technológiáját dolgozták ki.

A veszprémi intézethez most újabb megrendelés érkezett szovjetunióból. A kísérleti üzemen rövidesen 300 hektár gyomtalánítására elegendő izofosztt gyártanak. Ezzel a mennyiséggel már a nagyüzemi termelésben is bebizonyíthatja létjogosultságát. /mti/

--

15.45 bh

- 41 -

NA 16¹⁰

bb 68. hátrányban a növénynevelők - a növényi szabadalom gyakorlati tapasztalatairól tanácskoztak kecskeméten

vid kz bh -cz

1970. október 13.

kedden kecskeméten a duna-tisza közti mezőgazdasági kísérleti intézetben megvitatták az új növényi szabadalom gyakorlati tapasztalatait. dr. pálos györgy az országos találmányi hivatal főosztályvezetője adott tájékoztatást a növényi szabadalom hazai és nemzetközi joggyakorlásának módszereiről. kitünt, hogy az új rendelet a korábbinál ugyan előnyösebb lehetőséget nyújt a mezőgazdasági tudományokat szolgálók számára, de még mindig hátrányosabb a helyzetük, mint az ipari kutatóknak. sok időt vesz igénybe az új nemesítésű növények szabadalmaztatása. a fajtaminősítő tanács kertjeiben négy évig kell jól „vizsgáztuk”, az új hibrideknek ahhoz, hogy szabadalmaztatásra kerülhessenek. a nemesítési időt is figyelembe véve gyakran 10-15 évet igényel egy-egy új növényfajta „utja”, a köztermesztésig. ugyanakkor a termelő gazdaságok, az ipar és a kereskedelem sürgeti a választék bővítését, az újabb, az intenzívebb fajtákat. még mindig megoldatlan egy-egy növényfajta külföldi értékesítése, ami népgazdasági szempontból sem érdektelen./mti/

--

bb 69. befejeződött az országos honismereti konferencia

t tf/gg zs bh -cz

1970. október 14.

kedden befejeződött a honismereti mozgalom 10. évfordulója alkalmából rendezett országos konferencia.

a mémosz székházában tartott tanácskozáson többek között felszólalt molnár jános művelődésügyi miniszterhelyettes is. hangsúlyozta, hogy a honismereti mozgalom szerves része a magyar közművelődésnek. nagyra értékelte a lokálpatrióták ezreit „megmozgató”, mozgalomnak azt a küldetését, hogy felkarolja az ipari üzemek krónika-írását, s ezzel példát mutat más társadalmi mozgalmaknak is. ugyanakkor vitába szállt azzal a fel-fogással, amely a honismereti mozgalmat valamiféle új tudományos ágazatnak tekinti, mert e mozgalom aktivistái korántsem tudományos előképzettséggel folytatják áldozatos tevékenységüket, hanem inkább a szülőhelyük iránti szeretetből és egyéni érdeklődésből. mindamellett a honismereti mozgalom fontos része - politikainak és minősíthető területe - a magyar művelődésügynek.

/folyt. köv./

- 42 -

15.55 bh

NA-16¹⁵

bb 69. /befejeződött... 1. folyt./ bh

niba lenne azonban a pillanatnyi utkeresésből, a leginkább megfelelő szervezeti forma kereséséből valamiféle új országos központ, illetőleg megyei központ-hálózat felállításával keresni a kibontakozás módját, lehetőségét. felhívta arra a figyelmet, hogy a honismereti mozgalom életképességét mi sem bizonyítja jobban, mint az: e mostani konferenciával feltárta önön fogyaté-kosságait, ugyanakkor felismerte azt is, hogy az öntevékeny mozgalmakra - mint jelentős bázisokra - a továbbiakban is támasz-kodhat.

dr. ortutay gyula akadémikus, az országos honismereti bizottság elnöke a másfélnapos vitát összefoglaló beszédében hangsúlyozta, hogy ezután is kiemelkedő szerep vár a mozgalom helyi- megyei, járási - szerveire. csak az elismerés hangján lehet szólni az olyan helyi kezdeményezésekről, mint például a csepelieké, akik vállalták, hogy szűkebb hazájuk természetvédelmét pártfogásukba veszik és vállalják azt is: feldolgozzák a főváros nagymultu munkáskerületének ipartörténetét. a honismereti szakkörök, öntevékeny kollektívák hagyományörző buzgalma is új meg új lendületet adott az elmúlt évtizedben a honismereti tevékenység szélesedésének.

a konferencia végeztével átadták a díjakat és kitüntetések-et a honismereti mozgalom 10. évfordulója alkalmából meghir-detett országos pályázat nyerteseinek./mti/

--

bb 71. babits mihály emléktáblát avattak a kölcsey gimnáziumban

t fe/fk bh -cz

1970. október 13.

babits mihály 1916-18 között a kölcsey ferenc gimnáziumban tanította, nevelte az ifjúságot. ennek emlékére kedden ünne-pélyes keretek között avatták fel az intézet belső bejáratánál a babits - idézettel ékesített emléktáblát.

az intézet dísztermében megtartott ünnepségen diákok emlé-keztek a költőre, az emberre, a pacifistára, s megszólalt maga babits is, a petőfi irodalmi muzeumban őrzött hangszalag-ról. a bensőséges ünnepségen lengyel dénes, a petőfi muzeum helyettes igazgatója mondott ünnepi beszédet./mti/

--

- 43 -

16.00 bh

NA-16¹⁵

ob 70. országgyűlési képviselők ismerkedtek az mhsz budapesti munkájával

t tf/gg zs bh -cz

1970 október 13.

az országgyűlési képviselők budapesti csoportja - a hazafi-as népfront szervezésében - kedden egésznapos látogatást tett a magyar honvédelmi szövetség budapesti központjában és fővárosi intézményeinél. kelemen győző, az mhsz budapesti titkára, elmondta, hogy jelenleg 680 klubja működik az mhsz-nek budapesten, zömmel lövész- és rádiós-klubok, ezen kívül technikai, vízi, repülő és ejtőernyős alakulatok, amelyekben a fővárosi fiataloknak körülbelül harmincezres tábora talál rendszeres elfoglaltságot. különösen előtérbe került az mhsz munkája azóta, mióta - 1967-ben - párt- és kormányhatározat tette egységesen két évssé a néphadseregben eltöltendő szolgálati időt. az mhsz-nek jelentős szerepe van a katonai szolgálatra való felkészítésben.

érdekes ága az mhsz-munkának az ejtőernyős-kiképzés: esztendőnként 250 ifju vállalkozik erre az ismeretgyarapítási formára. a könnyű-buvarkodás rejtjelmeit is körülbelül ugyanennyiren sajátítják el. arról, hogy milyen fokon, jól tanuskodik az ideai tisztai árvíz védelmi munkálataiban kitünt - és kormány-kitüntetést kapott - 75 mhsz-könnyűbuvár.

részt vállalt az mhsz a tanintézetekben folyó honvédelmi nevelésből is. ismeretes, hogy az általános iskolák vii-viii. osztályos tanulói részesülnek - a legalsóbb szinten - ilyen képzésben: számuk az 1970-71 -s tanévben 65 000. ezen kívül 130 000 középiskolás és szakmunkás tanuló, valamint főiskolás és egyetemista kap honvédelmi oktatást iskolai formában.

szó esett a képviselői látogatáson arról is, hogy a magyar honvédelmi szövetség jelentős tényezője a politikai nevelő-munkának, elsősorban a fiatalok körében. például különféle - nevezetes történelmi évfordulókhoz kapcsolódó - kiállításokat szerveznek, évről-évre részt kérnek és vállalnak az alkotmány-napi vízi- és légi parádé megrendezéséből, lebonyolításából. partnerként az mhsz maga mellett tudhatja a társadalmi szervezeteket a fővárosban, így a kisz-t, az uttörő szövetséget, a szak szervezetek budapesti tanácsát, a fővárosi tanácsot, a munkás-örtséget, valamint a budapesten működő katonai intézeteket, intézményeket és csapatokat.
/folyt. köv./

16.15 bh

KA 1645

- 44 -

bb 70. /országgyűlési ... folyt./ bh

délutáni programjuk során az országgyűlési képviselők megtekintették az mhsz egyik budapesti gépkocsivezető tanfolyamát, a fővárosban működő központi rádió-klubot, a mátyásföldi lőteret, majd a gödöllői mhsz-repülőtéren sportrepülők és ejtőernyősök bemutatóját nézték végig./mti/

bb 72. a malgas köztársaság

tr zs bh -cz

1970. október 13.

nemzeti ünnepe alkalmából losonczi pál, az elnöki tanács elnöke táviratban fejezte ki jókívánságait philibert tsiranana köztársasági elnöknek./mti/

bb 73. szovjet hűtőberendezések a kőbányai sörgyárban és a nyergesujfalui viscosagyárban - a techmasexport újabb export-ajánlata

t sz/gk sl bzs la

1970. október 13.

kedden a szovjetunió magyarországi kereskedelmi képviselőinek bajza utcai épületében megnyílt a techmasexport össz-szövetségi egyesülés exportajánlatának egy részét ismertető katalógus- és prospektuskiállítás. főként a kétmillió kilokalória/óra hűtőkapacitás fölötti kompresszorokat és turbóhűtőgépeket, kereskedelmi hűtőberendezéseket, valamint ezek vezérlő és ellenőrző műszereit kívánja megismertetni a magyar szakkörökkel.

a kiállítást n.k. barabasev, a szovjetunió magyarországi kereskedelmi képviselőhelyettese nyitotta meg, majd a techmas-export képviselői adtak tájékoztatást. elmondották, hogy a kőbányai sörgyárban és a nyergesujfalui viscosagyárban most szerelik a kétmillió kalóra teljesítményű kompresszorokat, amelyeket az egyesülés szállított. moszkvában az importőrök éppen most tárgyalnak a kőbányai gyógyszerárugyár számára szükséges hasonló vagy a már exportálnál nagyobb teljesítményű kompresszorok vásárlásáról. a kiállítás alkalmából budapestben tartózkodnak a kazanyi kompresszorgyár és más gyárak képviselői, hogy közvetlenül is informálják a magyar beuházókat és külkereskedelmi szakembereket. /mti/

16.50/bzs

KA 1705

- 45 -

bb 75. délszláv est nardán

vid kz bh la

1970. október 13.

a magyarországi délszlávok demokratikus szövetsége, a szombathelyi járási párt- és népfront bizottság, a tanács-
csal közösen politikai gyűlést és kultürestet rendezett
kedden a horvát nemzetiségü narda községben.

a gyűlésen ognyenovics milan, a magyarországi délszlávok
demokratikus szövetségének főtitkára, országgyűlési képviselő
mondott beszédet. a magyar kormány nemzetiségi politikájának
eredményeit ismertette. felszólalt az ülésen káldi lajos, a
hazafias népfront járási titkára is.

a gyűlés után a szentpéterfai délszláv kulturcsoport
népdalokkal, népi táncokkal szórakoztatta a megjelenteket./mti/

bb ;74. félmillió fonnás forgalom a volán-akcióban

t v/gg sl bh la

1970. október 13.

a várt 250 000 tonna áru helyett félmillió tonnányit fuva-
rozott a volán tröszt a szombat - vasárnap rendkívüli műszak
alatt - jelentette be kedden délután tartott sajtótájékoztatón
dr. zahumenszky józsef áruforgalmi és kereskedelmi vezérigazgató-
helyettes. a rendkívüli szállítási akcióban szombaton 11 200,
vasárnap 7580 öt tonnás és ennél nagyobb tehergépkocsi vett
részt, a tröszt teherautóit veszprém megyében főleg építőanyagot
és utépitéshez szükséges követ, szolnok és békés megyében
cukorrépat, szabolcsban felvásárló és feldolgozó vállalatok részé-
re terményeket, a fővárosban, pest és borsod megyében elsősor-
ban a lakosság részére tüzelőt szállították.

az akció tehát
sikerésnek bizonyult. egész sor
vállalat, például a betonutépitő- az ut- és vasutépitő, a fő-
városi kertészeti vállalat is csatlakozott a kezdeményezéshez,
külön szombati és vasárnap műszakokon adták, illetve vették át
az árut. előfordult viszont, hogy egyes vállalatok nem fogadták
a gépkocsikat, néhány vállalat pedig visszavonta a korábbi meg-
rendelést.

/folyt. köv./

- 46 -

18.30 bh

NA' 1902

bb 74. /félmillió tonnás ... folyt./ bh

a tröszt vezetői elmondották, hogy szombaton és vasárnap
szerelőik is vállalták a rendkívüli műszakot, a gépkocsik hi-
báit mindkét napon azonnal kijavították, s így hétfőn reggel a
volán valamennyi teherautója ismét teljes üzembiztonsággal
kezdhetette meg a munkát. a két nap tapasztalatai alapján egyébként
október 17-18-án ismét rendkívüli szombat-vasárnap műszakot
tart a volán tröszt. mindkét napon 12-12 ezer kocsi vehetnek
igénybe a megrendelők./mti/
--

bb 76. életmentőket tüntettek ki kaposváro~~t~~

vid kz bh la

1970. október 13.

dr. kassai jános, a somogy megyei tanács vb titkára ked-
den kaposváro~~t~~ ünnepeélyesen átadta az „életmentő emlékérmét”, a
vele járó oklevelet és pénzjutalmat lovassy jános és bihari pál
budapesti tanárnak, valamint ezer lászló balatonszárszói lakos-
nak, a síófoki perczel mór gimnázium tanulójának. a kitüntetettek
augusztus 1-én a balatonföldvári strandnál hannelore otto ndk
állampolgárt mentették meg a vízbefulladásától./mti/

a szerkesztőségek figyelmébe!

a bb 60. sz. hír: / szerdán kezdődik a szocialista akadémiák
főtitkárainak munkaértekezlete / harmadik bekezdése 5. sorától
a szöveg helyesen:

... mostani tanácskozásán m e g v i t a t j á k az ez
év tavaszán a lengyelországi stare-jablonkiban tartott főtitkár-
helyettesi értekezleten kidolgozott j a v a s l a t o k a t
i s

ezenkívü kölcsonösn...../mti/
--

18.35 bh

NA' 1902

- 47 -

bb 77. időjárásjelentés!

pv bh la

1970. október 13.

a meteorológiai intézet jelenti, kedden este:

többfelé köd

várható időjárás szerda estig:

főként a reggeli órákban köd, egy-két helyen ködszítálás, napközben időnként kisebb felhősödés eső nélkül. éjszaka gyenge légáramlás, napközben kissé megélénkülő szél. várható legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán 15-20 fok között./mti/

bb 78. végéhez közeledik az „ajándék-nyár”, - repülőgép-késések - télre készülnek a hóék

i szö/tr bh la

1970. október 13.

végéhez közeledik a napos, száraz idő és a következő napokban észak-kelet felől hideg levegő fokozatos beáramlására számít a meteorológiai előrejelzés. a várható lehülés tehát hamarosan véget vet az „ajándék-nyár”, -nak - az észak-nyugati országrészben már kedden is csupán 13-15 fokig emelkedett a hőmérséklet, a nehezen felszálló köd még a napsütéstől is megfosztotta ezt az országrészt.

de az ősz közeledtére utal, hogy a malév közlekedésében is gondot okozott a köd. kedden délelőtt ugyanis a berlini repülőtéren keletkezett sűrű köd miatt mind a malév, mind az interflug gépei csak késve tudtak felszállni és csak egy-egy órással késéssel érkeztek meg ferihegyre.

az ősz jegyében máris a tél közeledtére számítanak a fővárosi köztisztasági hivatal szakemberei. megkezdték mintegy 150 tehergépkocsira a hóék felszerelését, ugyanakkor az ecseri uti és a budafoki uti telepeken máris többtízezer köbméter sóval kevert homokból készítik a téli hintőanyagot az utakra./mti/

--

- 48 -

20.05 bh

Nr 2010

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fiume-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-500

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1970. október 14.

bb 1. budapestben szerepel a berlini deutsches theater

i szö/ gg hi bh -cz

1970. október 14.

a magyar-ndk kulturális munkaterv alapján október 22-én és 23-án este a budapesti nemzeti színházban szerepel a berlini deutsches theater 67 tagú együttese - viszonzva a nemzeti színház néhány héttel ezelőtti lipcsei, illetve berlini bemutatkozását. a berlini együttes mindkét este Lessing: Bölcs náthán című drámáját adja elő; a magyar közönség tolmácsberendezést vehet majd igénybe./mti/

--

bb 2. a kárpát-medence legmélyebb zombolyát tárták fel - tudományos kutatások a bódvaszilasi alsóhegyen

vid bh -cz

1970. október 14.

a bódvaszilasi alsóhegyen hazánkban szinte egyedülálló tudományos kutatások folynak a „természet titkainak”, megfejtésére. a vituki jósvafői kutató állomásának és a szlovákiai zsolnai hidrológiai vállalatnak szakemberei a hegy fennsíkján - a magyar és csehszlovák országhatár két oldalán - többévig tartó munkával mintegy hetven aknaszerű, függőleges barlangot vizsgálnak meg; hogy azok milyen összefüggésben vannak a földalatti karsztvízrendszerekkel. céljuk, hogy a zombolyák segítségével megállapítsák, hol húzódik a hegy vízválasztó vonala és hogyan oszlanak meg a felszín alatti vízáramlatok a torna és a bódvavölgyi források között. ez mindkét félnek rendkívül fontos, hiszen az így kapott adatok támpontul szolgálnak az ipartelepítéshez és a környék községeinek vízellátásához.

/folyt. köv./

- 1 -

Nr